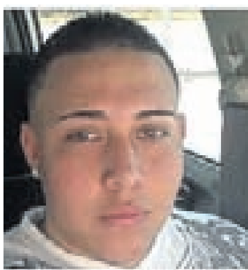
BON DIA Aruba

Diabierna 3 di Mei 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Castigo halto pa evita mas accidente!

Pa evita accidentenan manera ayera marduga cu a laga 2 hoben morto, polis ta pidi castigo mas halto. *Lesa pagina A3*

LOCAL





Di 8 y 9 morto di trafico!

Pagina A2

LOCAL



4 hende retira na WEB!

Pagina A6

LOCAL



Doño di kiosco ta bay Corte!

Pagina A8

BON DIA Aruba

Aruba ta conoce su di 8 y 9 morto di trafico

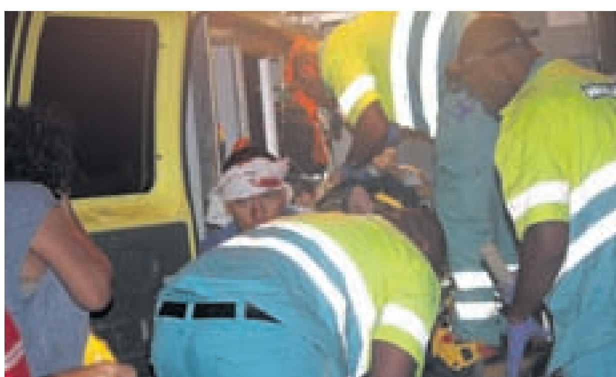
Accidente cu 5 persona herida y dos morto den trafico



E dama cu a fayece den e Mitsubishi Lancer.



Despues di e impacto fuerte e Levin ta bolter y ta pega candela.



E hoben cabes mara tabata manehando e Glanza y a haya corta y kap na cabes.



E Glanza y e Mitsubishi Lancer ambos tambe a haya hopi danjo material.

ORANJESTAD - Diahuebs marduga un rato prome cu 1 or, ta sosode un accidente hopi serio cu a laga 5 persona herida y dos morto, riba e caminda di Camacuri na altura di Aruba Bank. Mesora ta pidi presencia di varios polis, ambulance y brandweer. Na yegada polis ta encontra 3 auto completamente destrui.

Un di nan tabata un Toyota Levin bruin, A 4450 cu a bolter y cay algun meter mas pariba di e impacto. Den e Levin aparentemente tabata tin dos dama y un cabayero cu a fayece mesora na e sitio. Despues di e impacto fuerte e motor di e Levin ta pega candela. Danki na un empleado di Ecotech cu tabata riba e caminda a logra paga e candela. Un di e damanan ta sali for di e auto yen dolor y ta bay sinta riba un piedra mientras e otro dama cu tabata seriamente herida ta ser saca for di e auto door di algun persona cu a bin yuda. Na yegada personal di ambulance a bay atende cu e dama aki y despues di a stabilis'e a hib'e den ambulance. Algun meter mas pabao, tabata tin un Glanza Blanco A 41634.



Personal di ambulance preparando pa saca e heridonan.

Den dje tabata tin un hoben cu a haya kap na cabes pero tabata cana rond. Den e otro auto un Mitsubishi Lancer Blanco A 22535, tabata tin aparentemente tres persona di cual dos a bay hospital seriamente herida y un dama hoben cu tabata den e Lancer ta fayece na e sitio.

Segun testigo, e Glanza y Levin tabata bayendo direccion pariba cu un velocidad hopi halto. Dr Yagua ta presenta na e sitio y ta constata morto di e dos hobennan, mientras ambulance ta transporta e cinco personanan herida cu hopi urgencia pa hospital. Autoridadnan concerni ta presenta na e sitio pa haci e investigacionnan necesario. Aparentemente velocidad halto a hunga un rol importante den e accidente cruel aki mirando e daño material extensivo cu tabata tin y e distancia unda e Levin a bay bolter.

E victimanan tabata Steven Ryan Van Der Linden, di Aruba (20) biba na Sabana Basora 130 M y Melissa May Aristizabal Carmona di Colombia (22) biba na Jacob Catstraat # 3. Un di e victimanan cu a keda critico den ICU tabata guy di Carmona. Tambe tin un dama di 17 aña cu tambe tabata critico pero stabiel. BON DIA ARUBA ta manda palabra di forza na famia di e fayecidonan.❑



Un di e heridonan cu tabata den e Mitsubishi Lancer.



Personal di ambulance hibando un di e heridonan for di e Mitsubishi Lancer.



Personal di ambulance hinkando e dama seriamente herida cu tabata den e Levin.



Dos heridos un di e damanan di e Levin y un cabayero di e Lancer.



Polis papiando cu e chauffeur di e Glanza.

Inspector Muller frustra cu e situacion di accidente di trafico y ta kere cu

Huesnan mester cuminsa duna castigo mas fuerte den caso di trafico

ORANJESTAD – Huesnan mester cuminsa duna castigonan mas fuerte pa casonan di trafico na Aruba. Segun Inspector Ricardo Muller, esey ta e unico forma porta cu e casonan di accidente di trafico por mengua sikiera un poco.

Muller ta mustra cu su opinion personal ta cu e castigonan cu ta wordo duna ta simplemente mucho abou. Consecuentemente esnan cu ta haya esaki no ta wordo 'geshocked' y otronan no ta haya e mensahe cu nan tin cu haya, esta cu no respeta ley di trafico ta un delito serio cu por causa morto den trafico.

CONTROL DI POLIS

Muller ta sigui bisa cu aunke cu polisnan ta tene control, toch e accidentenan horendo aki ta sigui sosode. "Nos no por tin un polis na tur skina di Aruba" Muller ta sigui bisa. E ta remarca cu apenas algun ora prome, tabatin control severo na varios parti di Aruba. Y ora cu polis a stop, apenas algun ora despues, ta sosode un accidente cu ta laga un saldo di 2 morto y 5 herido. "Esaki no por" Muller ta sigui bisa.



Patras di e matanan e panja blauw tapando e curpa sin bida di e chauffeur di e Toyota Levin.



Inspector Ricardo Muller.

COOPERACION CU MINISTERIO PUBLICO

E ta remarca cu mientras cu tin un bon cooperacion entre polis y Ministerio Publico, Huesnan tin e tendencia di duna castigonan mucho leve y no ta manda e señal cu nan tin cu manda. E hecho cu por ta leynan ta mucho leve y limita, no necesariamente mester pone cu esaki ta mara e man di e hues. "Awel, e ora e hues tin cu duna e castigo maximo cu tin pa e infraccion ey" Muller ta sigui bisa.



Personal di ambulance preparando pa saca e heridonan.

MULTA SEVERO

E unico forma, pa automobilistanan siña respeta regla di trafico, ta door di haya multa severo cu ta spanta nan, y cu ta pone nan pensa dos biaha prome cu nan comete un infraccion. Obviamente automobilistanan no ta respeta ley, y sigur no esnan di edad hoben.

Esey ta wordo demostra mas y mas ultimo añanan. Cu e accidente ultimo aki un biaha mas ta keda demostra cu e accidentenan cu ta sosode, ta sosode mayoria biaha, cu hobennan. Algo cu Muller ta spera cu por cambia tambe. ❑

Si hay'e culpabel pa e accidente na Camacuri

Un di e chauffeurnan envolvi den accidente por haya 3 aña di castigo di prizon

ORANJESTAD – Huesnan mester cuminsa duna castigonan mas fuerte pa casonan di trafico na Aruba. Segun Inspector Ricardo Muller, esey ta e unico forma porta cu e casonan di accidente di trafico por mengua sikiera un poco. Muller ta mustra cu su opinion personal ta cu e castigonan cu ta wordo duna ta simplemente mucho abou. Consecuentemente esnan cu ta haya esaki no ta wordo 'geshocked' y otronan no ta haya e mensahe cu nan tin cu haya, esta cu no respeta ley di trafico ta un delito serio cu por causa morto den trafico.

CONTROL DI POLIS

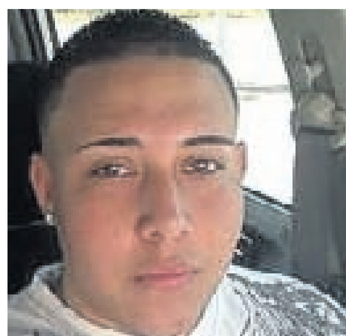
Muller ta sigui bisa cu aunke cu polisnan ta tene control, toch e accidentenan horendo aki ta sigui sosode. "Nos no por tin un polis na tur skina di Aruba" Muller ta sigui bisa. E ta remarca cu apenas algun ora prome, tabatin control severo na varios parti di Aruba. Y ora cu polis a stop, apenas algun ora despues, ta sosode un accidente cu ta laga un saldo di 2 morto y 5 herido. "Esaki no por" Muller ta sigui bisa.



E damita Melissa May Aristizabal cu a fayece ayera marduga.

COOPERACION CU MINISTERIO PUBLICO

E ta remarca cu mientras cu tin un bon cooperacion entre polis y Ministerio Publico, Huesnan tin e tendencia di duna castigonan mucho leve y no ta manda e señal cu nan tin cu manda. E hecho cu por ta leynan ta mucho leve y limita, no necesariamente mester pone cu esaki ta mara e man di e hues. "Awel, e ora e hues tin cu duna e castigo maximo cu tin pa e infraccion ey" Muller ta sigui bisa.



E hoben chauffeur Steven vd Linden cu a fayece.

MULTA SEVERO

E unico forma, pa automobilistanan siña respeta regla di trafico, ta door di haya multa severo cu ta spanta nan, y cu ta pone nan pensa dos biaha prome cu nan comete un infraccion. Obviamente automobilistanan no ta respeta ley, y sigur no esnan di edad hoben. Esey ta wordo demostra mas y mas ultimo añanan. Cu e accidente ultimo aki un biaha mas ta keda demostra cu e accidentenan cu ta sosode, ta sosode mayoria biaha, cu hobennan. Algo cu Muller ta spera cu por cambia tambe. ❑





BON DIA Aruba

Segun Parlamentario Booshi Wever (UPP)

Gremio y politiconan di AVP a wordo pidi pa no publica informacion real di IMF

ORANJESTAD – Segun Parlamentario Sr. Booshi Wever di Union Patriotico Progresista (UPP)
un presentacion di IMF (International Monetary Funds) a wordo duna na varios gremio, como tambe dos politico di Arubaanse Volkspartij (AVP) cu ta Sr. Chris Dammers como tambe Sr. Juan David Yrausquin y ta remarca cu mas o menos mey ora despues cu nan a haya e presentacion, un e-mail a wordo manda pa nan, pidiendo nan pa por fabor no publica e presentacion cu nan a haya.

CULPABILIDAD

"Ta di lamenta cu un Banco Central, instancianan, gremionan y politiconan ta haci nan mes culpabel na falta di transparencia di tipo di informacionnan aki y no ta fungiendo responsabel manera mester ta," Wever a bisa. Segun Wever, ta durante e presentacion aki, e situacion real di pais Aruba a wordo presenta y ta despues di esaki e Gobierno aki a bin duna un 'show' unda nan ta gaña e pueblo di Aruba pa asina pueblo no haya sa e berdad tocante e deficit financiero di nos pais.

RESPONSABILIDAD

Wever a remarca cu tin cierto hende den Banco Central cu ta responsabel pa e situacion di nos moneda y na mes momento tin un responsabilidad personal pa cu nan maneho, a manda un concepto di ley Parlamento, pa kita e responsabilidad aki for di nan. Wever ta señala cu UPP lo vota contra di e ley aki pasobra e organonan aki ta di suma importancia.

SIGUI CIEGAMENTE

"Di dia cu Banco Central a presenta cifranan cu ta indica cu Aruba lo tin un crecemento di 5.1%, mi a bisa cu esaki hamas por ta e caso y awor aki cu IMF ta confirma esaki, Banco Central tambe ta confirm'e," Wever a bisa. E Parlamentario ta señala cu e crecemento di 5.1% tabata basa riba parke molina di biento (Urirama), cu nos tur sa cu ta un proyecto para, Green Corridor cu ya no lo continua mas te cu 2014 y proyecto di renobacion di Hospital cu no ta sosodiendo pero toch Gobierno y Banco Central a sigui insisti cu lo bay tin un crecemento di 5.1%. Segun Wever esaki ta sosode pa motibo cu Banco Central a bay ciegamente tras di e cifranan cu Gobierno di Aruba a presenta y e Gobierno aki ta manipula cu cifra no solamente cu Banco Central y Gobierno Hulandes pero tambe cu gremionan den Dialogo Social.



Parlamentario Sr. Booshi Wever di Union Patriotico Progresista (UPP).

DESEMPLEO

Otro ehempel cu Wever ta duna, ta cu niun hende no a cuestiona e declaracion haci door di Minister Otmar Oduber hende a bisa cu desempleo a baha bou di 5%. Segun Wever, desempleo ta casi 10% y e cifra duna di 5% ta otro manipulacion di Gobierno. Rapport di IMF ta bisa, 'Unemployment has come down substancially since 2009 but remains high at 9.5% at the end of 2012'. Wever no ta comprونde cu awe tin un desempleo di tal porcentahe y ainda e porta ta habri pa mas stranhero bin akinan y e Arubano cu ta biba akinan, ta sin trabou.

TURISMO

"Ora nan bisa cu turismo a crece drasticamente tambe ta un mentira flagrante pasobra den e mesun rapport aki IMF ta bisa: 'limited growth prospect for tourism'. Danki na turistanan cu tin 'time share' na Aruba y esunnan cu ta ripiti nan biahe pa Aruba, turismo a stabilisa," Wever a bisa. Segun Wever, tur esakinan ta e cifranan manipula cu ta wordo presenta pa Aruba di parti di e Gobierno aki.

"Mi ta reta e Banco Central, Directornan, Sindicalistanan y tur esunnan cu tabata t'ey na e presentacion di IMF, pasobra mi tin e lista di tur esunnan cu tabata t'ey, pa sali pafo y mustra e pueblo e situacion real pasobra nos no por keda tapa e solo cu un dede pasobra mañan ta e pueblo aki ta esun cu mester bay sufri."❑





Vice Presidente di Parlamento Sr. Chris Dammers (AVP) y Parlamentario Juan David Yrausquin (AVP).

BON DIA Aruba

Director di WEB Sr. Oslin Boekhoudt ta confirma cu a retira cuater empleado

Suma di mas cu mei miyon florin a keda horta na tubonan di koper den WEB

ORANJESTAD – Despues di un investigacion preliminar, a constata cu tabata tin hortamento di koper den WEB Aruba Nv. Awor cu e rapport final a tuma luga, Director di WEB Oslin Boekhoudt a bisa cu ta trata di un robo miyonario. Cuater persona awor aki ta den proceso pa kita nan for di trabou.

DECLARACION

E situacion aki a haci cu WEB Aruba NV a opta pa nan mes bin dilanti y duna nan declaracion. Boekhoudt a bisa cu tin cierto limitacion riba loke ta e cosnan cu nan por menciona. Durante control di presupuesto na cuminsamento di aña aki, a detecta un caso di posibel iregularidad cu material di koper na WEB Aruba NV. Desde momento cu a constata e posibel iregularidad nan a duna un compania externo e encargo pa inicia un investigacion interno.

RESULTADO

Resultado preliminar di e investigacion siman pasa a conduci na papia cu algun empleado pa tende nan banda di medaya den cuadro di e investigacion. Entre tanto gerencia di WEB a ricibi resultado di e investigacion te cu awor, for di e resultado cierto iregularidad cu material di koper a sali na cla. E iregularidad nan aki a causa daño financiero pa WEB, sinembargo esaki no tin efecto riba tarifa di awa y coriente. A base di e resultado di investigacion te cu awor, gerencia di WEB a decidi cu lo termina e contracto di labor cu empleadonan envolvi. tado, no a duda den entrega e investigacion den man di husticia. WEB ayera mainta mesora a entrega un denuncia oficial na Ministerio Publico. Gerencia ta spera di pone un punto tras di e investigacion aki mas rapido cu ta posibel pa asina WEB por enfoca riba e trabou principal di e compania aki. Cu esaki director di WEB ta confia di a informa e comunidad debidamente. “Mi kier enfatisa cu WEB Aruba Nv no ta bay divulga mas informacion di e caso aki, pendiente e investigacion di autoridadnan”, asina e director a bisa.



Director di WEB Oslin Boekhoudt



Relacionista Publico di WEB Asja Dongen

A trata aki di cuater trahado cu supuestamente a haci nan mes culpabel di e actonan aki.

DAÑO

Mester bisa cu iregularidad nan cu material ta di tal indole y magnitud, cu gerencia di WEB a haci denuncia na Ministerio Publico. Ta sumamente lamentabel cu WEB ta hay’e cu un caso asina aki, mirando e responsabilidad di e compania pa pais Aruba. Un caso asina aki no ta afecta e compania so, e empleadonan, pero tambe e comunidad. Un investigacion interno di e indole aki ta trece preocupacion y privacidad di esunnan concerni den un lus negativo. Durante e proceso di investigacion a actua segun derecho di e empleadonan. Pa e motibo aki WEB no ta divulga nomber y tampoco funcion di e empleadonan concerni. Ta spera cu tur hende respeta esaki.

DENUNCIA

A aparte di e responsabilidad como dunado di trabou, WEB tin un responsabilidad como compania estatal. Despues cu WEB a tuma nota di e resul-

CONTROL

Boekhoudt a indica cu e situacion aki ta pone cu nan ta bay repasa henter e procesonan di control y programa di structura pa wak con esakinan ta hinca den otro,pa asina evita cu e situacion aki ta bolbe tuma luga. E director di WEB a bisa cu e cuater personanan aki ta responsabel pa sumanan mas halto cu ta surpara 500 mil florin cu a keda horta. Gerencia di WEB a bisa cu e tubonan aki ta diferente size y ta destina pa e netwerk nan cu ta keda instala di WEB Aruba nv. e situacion aki a trece un desconfiansa grandi bou di esunnan envolvi cu a decidi di activa un proceso pa retira e trahadonan. E ta un proceso cu ta bay tuma luga y awor aki ta bay cuminsa un proceso di ontbinding. Esaki ta e miho proceso pa cana den e caso aki y a entrega e peticion di ontbinding na corte.❑

Minister di Finansas Mike de Meza

Ningun momento Gobierno no ta bay aumenta e BBO of implementa un sistema igual

ORANJESTAD – Fondo Monetario Internacional a duna Gobierno diferente alternativa kico pa implementa. Minister di Finansas Mike de Meza a bisa cu si Gobierno kier aumenta entrada, den e rapport IMF ta para cu mester busca esaki den direccion di impuesto indirecto.

Tambe e ta bisa pa sigui cobra efectivamente na Impuesto. Na mes momento ta indica cu tin e opcion cu ta e Value AddingTax(VAT) of un BTW. Tambe bo tin e BBO, pero tin e sistema cu IMF ta recomenda pa busca un sistema cu ta cuadra cu e situacion di Aruba, cu ta mas den direccion di impuesto indirecto, cu bo por ehecuta efectivamente y eficientemente cu Gobierno por haya mas entrada riba un base mas amplio. IMF a papia riba tur e posibilidad nan aki.

IMPLEMENTA

IMF no a para ariba cu Gobierno mester aumenta e BBO. IMF sa kico ta e efectonan di e BBO y kico su impacto tabata riba economia. Minister di Finansas a bisa cu e organisacion monetario internacional a reconoce na aña 2010 e reduccion di BBO cu mita.

IMF a reconoce cu e reduccion di BBO tabata pa yuda economia di Aruba. Nan no ta bay recomenda Gobierno pa haci algo, si nan sa cu e efecto di e BBO tabata negativo riba economia di e pais.

ENTRADA

De Meza a bisa cu IMF a indica cu Gobierno mester busca mas entrada door di aumenta e eficiencia di cobransa di belasting directo y tambe IMF ta bisa a wak den direccion di belasting indirecto tambe, pa haya un sistema cu ta e miho sistema si uza e belasting indirecto. Nan a menciona varios tipo di belasting cu Gobierno por uza. Tur cos ta keda na Gobierno pa evalua cua sistema ta miho pa implementa.

DECISION

E mandatario encarga cu finansas di pais Aruba a bisa cu te ainda no tin ningun intencion di implementa ningun di e sistemanan di BBO. Loke si Gobierno ta kere aden, ta pa traha mas eficiente cu e sistema di belasting. Si Gobierno pro logra haya tur loke e tin derecho riba dje na e tempo cumbini, e ora ey Gobierno no ta mira cu ta necesario pa implementa nada adicional. Pero si e situacion no ta alcansa pa haya loke Gobierno tin derecho riba dje, esey si ta bira un problema y Gobierno mester bin cu sistema nan nobo. Loke si Gobierno no ta kere aden, ta aumenta e BBO manera cu ta ser bisa. De Meza a sigura cu ningun momento ta e intencion pa aumenta e BBO manera cu ta ser bisa den comunidad.❑



Minister di Finansas Mike de Meza.

Dia 13 di Mei doño di kiosco na final di Caya Grandi ta hiba Gobierno Corte



Sitio bashi caminda e kiosco Happy Spot tabata.



E kiosco Happy Spot cu tabata na final di Caya Grandi.

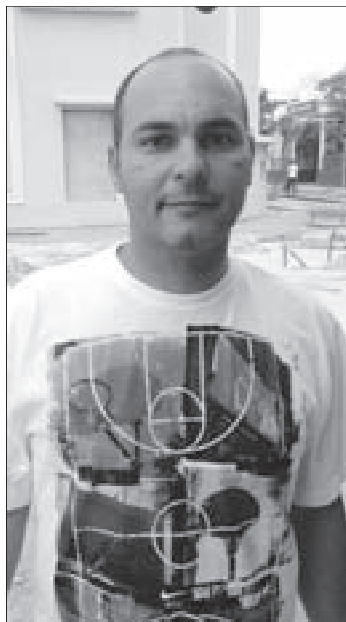
ORANJESTAD - Siman pasa Gobierno a basha e kiosco cu ta na final di Caya Grandi abou. Di acuerdo cu Gobierno e kiosco aki tabata stroba e trabounan na final di Caya Grandi. Na varios ocasion a comunica cu e persona cu ta huur e kiosco di Gobierno, cu su contract a caba y cu Gobierno mester di e kiosco bek pa asina e trabounan den Caya Grandi por sigui. Despues cu e propietario di e kiosco cu tabata jama Happy Spot no a coopera, riba Diaranson anochi den oranan di marduga, a saca tur propiedad di e persona cu tabata huur e kiosco y a basha esaki abou.

DISCUSION

E situacion aki a causa basta discusion den seno di e propietario di e negoshi Happy Spot. E propietario a indica cu nan tabata tin derecho di keda den e kiosco. E proceso aki tabata basta leu caminda cu huurcommissie mes a manda un conseho pa Gobierno bisando cu no por saca e personanan aki for di e kiosco. Huurcommissie a bisa Gobierno cu si Gobierno kier saca e personanan aki for di e kiosco, mester duna nan e prome opcion riba un di e dos kiosconan cu ta bou construccion actualmente.

CORTE

Awor cu a basha e kiosco abou, Jean Paul Gibbs cu ta propietario di e negoshi Happy Spot cu ta bende batido den e kiosco pa mas cu 18 aña caba bisa cu e ta bay corte. Den un caso den corte e ciudadano a bisa cu e ta bay busca su derecho, ya cu e ta sinti cu e la ser perhudica den e proceso aki. E kiosco di batido aki tabata su unico entrada y awor e no tin nada pa mantene su famia. Durante hopi aña largo su famia tabata maneha e kiosco aki y awe di un dia pa otro nan ta afo.



Propietario di Happy Spot Jean paul Gibbs.

DOCUMENTO

Den corte ta bay presenta e conseho di huurcommissie y algun otro datonan, intercambio di carta, mail y varios otro informacion cu tabata tin entre Gibbs, DOW y Gobierno. E ta di pensamento cu e tin derecho riba maneha e kiosco y sigui bende su producto. E no ta mira motibo pakico Gobierno no por duna su persona un di e dos kiosconan cu ta bou construccion actualmente. Si e haya un di e kiosconan aki, e no ta sigui cu e caso de corte. E caso den corte ta ay tuma luga dia 13 di mei proximo. Despues di e caso aki ta haya sa kico ta bira futuro di e kiosco cu tabata bende batido na final di Caya Grandi.❑

Segun Parlamentario Sr. Booshi Wever (UPP)

Cota di debe di pais Aruba ta subiendo nivelnan di Grecia y Portugal

ORANJESTAD – Segun Parlamentario Sr. Booshi Wever di Union Patriotico Progresista (UPP) a wordo bisa na varios ocasion cu Gobierno cu e cota di debe di pais Aruba ta subiendo nivelnan di Grecia y Portugal. Gobierno ta esaki pero awor aki IMF ta bisa cu e ta 67 porciento. Wever ta bisa cu, e porcentahe aki ta representa un deficit di 400 miyon florin y esaki ta cifranan historico.

EXCLUI

"Y esaki no ta inclui e obligacionnan financiero cu tin cu SOGA (Stichting Onroerende Goederen Aruba), ni tampoco esun cu tin cu APFA, (Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba), Hospital y tampoco esun cu tin cu Green Corridor," Wever ta subraya.

GOEDEREN EN DIENSTEN

E Parlamentario ta remarca cu esakinan ta debenan cu pais Aruba tin cu banconan y Aruba su cota di debe ta mas cu 100 porciento. "Den e presentacion di IMF ta mustra cu tin un crecemento inaceptabel di 'goederen en diensten', esaki ta pa paga e 700 y pico coordinadornan cu ta cana riba bou den bestuurskantoor y den oficinanan pafo y pa e medionan di comunicacion cu ta wordo paga pa haci biahenan pa skirbi cosnan pro e Gobierno aki," Wever a señala.

DIVIDENDO

Wever ta bisa cu ora cu Gobierno bisa cu e Gobierno anterior a chica e companianan di utilidad akinan na Aruba, IMF ta bisa cu Gobierno mes ta bisa cu nan lo bay aumenta e dividendo di e compania di utilidad. "Awo si bo ta bisa cu bo lo bay aumenta, esey kiermen cu bo tabata coy placa for di eyden. Pasobra si bo no tabata coy placa for di e dividendo aki, lo bo mester a bisa lo mi ta bay cuminsa cobra e dividendo. Pero ora bo bisa cu bo ta bay aument'e, ta pasobra bo ta cobra caba y esaki ta tipo di manipulacionnan cu e Gobierno actual, encabesa pa Sr. Mike Eman cu ta campeon manipulado, ta keda manipula e pueblo aki," Wever a bisa.❑



Parlamentario Sr. Booshi Wever di Union Patriotico Progresista (UPP).



Parlamentario Sr. Booshi Wever for di edificio di Parlamento di Aruba.

Lider di RED Democratico Sr. Rudy Lampe

Ciudadanonan cu 'down syndrome' na Aruba ta wordo discrimina riba mercado laboral

ORANJESTAD – Lider di RED Democratico Sr. Rudy Lampe ta señala en conexion cu 'Dia di Internacional di Labor' cu tin un grupo aki na Aruba cu ainda ta wordo discrimina riba mercado laboral uno cu no ta sostenibel mirando e desaroyo cu tin na diferente paisnan. Aki Lampe ta referi na nos ciudadanonan cu tin 'down syndrome'. Lampe ta referi akinan na muchanan of adultonan cu un necesidad special.

EDUCACION

Segun Lampe, na Aruba nos a boga pa integra e ciudadanonan aki den nos sistema di educacion regular unda por lo menos lo por desaroya tur nan deshabilidad intelectual cu nan tin y si esaki no por, mester bin cu programanan educativo cu lo desaroya e capacidadnan cu nan tin.

VIVIENDA

Lampe ta señala cu na Corsou, na e Fundacion Monseigneur Verriet a caba di wordo inaugura 4 cas nobo, cu ta brinda alohamento na 32 cliente pa ciudadanonan cu multiple deshabilidad. Tin tambe vivienda cu ta acomoda principalmente personanan cu un deshabilidad fisico. Tambe tin casnan cu ta brinda alohamento na un grupo mixto, unda no ta separa un grupo for di otro sino ta busca nan integracion. Algo asina Aruba no tin y ta hopi urgente pa tin algo asina, pasobra desde cu Corsou a bira riba su mes Aruba no tin acceso mas na Verriet Instituut. Lampe ta remarca cu na Aruba Gobierno no ta haci nada pa e grupo cu tin necesidad special na nivel fisico.

OFISHI

RED ta boga pa nan siña un ofishi por lo menos riba nivel di EPB y despues por haya un trabao manera cualke otro ciudadano. Na otro pais e tipo di ciudadanonan aki ta traha tur sorto di ofishi mescos cu tur otro hende. "Na Aruba nos ta kedando atras y nada ta wordo haci door di Gobierno pa desaroyo di e grupo aki. Aruba su desaroyo actual ta draai rond di klinkers en bes cu e draai rond di e ser humano," segun Sr. Rudy Lampe, Lider di partido RED Democratico.❑



Lider di partido RED Democratico Sr. Rudy Lampe.

Homber cu a mata dama na Alto Vista, awe ta dilanti Hues

ORANJESTAD – Awe mainta e homber Willmorfi Acevedo Silverio mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito serio cu e ta wordo acusa di dje.
Fiscal ta acusa e sospechoso Acevedo Silverio di asesinato premedita.
E acusacion ta mustra cu dia 25 di September 2012, intencionalmente y premedita e sospechoso a dal varios biaha cu martiu e dama Dominicana E.A. Marte riba su cabez. A consecuencia di e heridonan serio cu e victima a sufri, el a fayece.
Despues di e horendo asesinato aki, e sospechoso a bay dera e curpa algun meter for di e cas. Autoridad a bin haya e curpa dera y asina a cuminsa un investigacion profundo cu a dura algun luna y finalmente a conduci na detencion di Willmorfi Acevedo Silverio. El a wordo deteni dia 12 di December 2012, caminda el a wordo haya cu bala cayente.

BON DIA ARUBA lo informa con lo bay para cu e caso aki.❑

Castigo condicional pa homber cu a maltrata otro cu tubo y menac'e cu morto

ORANJESTAD – Corte den Prome Instancia ayera mainta a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber V.G. Den sala di Corte tabata presente e abogado di V.G., mr. Carlo y e abogado di e victima, mr. Hart. Abogado mr. Carlo a bisa cu su cliente tabata AO y a cuminsa traha pero no por a haya liber di trabou pa ta den Corte. Fiscal a bisa Hues pa sigui cu tratamento di e caso.

MALTRATO CU TUBO Y MENAZA

Fiscal a bisa cu e acusacion contra V.G. ta, cu dia 2 Juni 2012 el a maltrata e homber I.A. cu tubo di hero na su brasa y/of curpa. Tambe e ta wordo acusa di a menasa e victima cu morto door di bisa: "Mi t'ey mata un hende".
Hues a bisa cu 2 Juni 2012, I.A. a haci denuncia. Segun I.A. su señora a fayece durante parto di yiu y tabatin problema cu testament. V.G. ta ruman di e señora di I.A. Dia 2 di Juni 2012, I.A. a bay na e cas pa haci limpi y V.G. a agredi'e na e cas cu un pida tubo. Mama di I.A. tabata eynan y a mira y scucha tur cos. Segun Hues, segun investigacion,V.G. lo a expresa di lo mat'e. Hues a sigui bisa cu V.G. a declara na Polis cu e no ta sigur cu kico el a dal I.A. pero e ta bisa di no a menasa I.A. cu morto. Hues a mustra cu segun informacionnan, tin casonan penal pendiente contra V.G.
Abogado mr. Carlo a bisa Hues cu e tabatin contacto cu su cliente y por a componde cu su cliente tin trabou actualmente. Hues a mustra cu V.G. tabata 3 dia sera pa e caso. Abogado mr. Hart, di I.A. ta haya cu ta trata aki di un asunto familiar. El a bisa Hues cu su cliente ta sinti su mes menasa. Te ainda e ta bay na e cas cu escolta di Polis. E kier pa tin paz pa asina regla asunto di e cas. E victima no ta componde cu ta un asunto familiar y no kier haci keho. Hues a pidi abogado pa notifica V.G. di esaki y abogado a keda di haci esaki.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba e maltrato y menasa. El a bisa cu hecho ta cu mama di I.A. cu tabata presente a mira cu V.G. tabatin un tubo y I.A. tambe ta bisa cu el a wordo maltrata cu tubo. V.G. ta desmenti di a menasa pero I.A. y e mama ta bisa cu nan a tende V.G. bisa cu e lo bay mata un persona. Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba di maltrato y menasa. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu ta trata aki di un asunto familiar. Tambe Fiscal ta tene cuenta cu ainda tin algun caso penal pendiente contra V.G. Fiscal a bisa cu awor el a scucha di abogado cu V.G. tin un trabou. E tabata desea pa V.G. tabata presente pa scucha mas di V.G. Fiscal a splica cu e kier a exigi trabou pa comunidad pa V.G. pero door cu e tin trabou, e no tin informacion si esaki lo ta realisabel. P'esey e no por exigi esaki.
Fiscal ta di opinion cu V.G. mester realisa cu loke el a haci no por. E tin cu laga I.A. na paz pa e por caba regla asuntonan di testament. Fiscal a exigi 4 siman di prizon condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Di e 4 siman di prizon condicional mester desconta e 3 dianan cu V.G. tabata cera.

ABOGADO

Mr. Carlo a bisa Hues cu V.G. ta admiti di tabatin un problema familiar y cos a bay for di man.
Pa loke ta e menasa, mr. Carlo ta di opinion cu I.A. mes ta bisa cu e no sa si e menasa ta dirigi contra su persona. P'esey e abogado a pidi Hues pa declara V.G. liber di menasa di morto. El a pidi Hues pa tene cuenta cu e circunstancia personal di V.G. E abogado a bisa Hues cu e no ta contra e exigencia di Fiscal.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya V.G. culpabel di maltrato y menasa. Pa loke ta e castigo, Hues a confirma e exigencia di Fiscal. ❑

Nan kier bay biba na Surinam unda nan tin famia

Adicto a bisa Hues cu Aruba no tin nada p'e y su ruman

ORANJESTAD – E homber Peter Fradl, adicto cu ta conoci pa Polis, a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa delito cu el a haci. E ta wordo acusa cu riba 25 Februari 2013 el a horta un pistol di aire na Sport Caribe. Ademas e ta wordo acusa cu dos dia despues esta dia 27 Februari 2013 el a horta articulonan for di un luga.

HORTAMENTO

Segun Fradl el a bay hunto cu Kabouter, otro adicto conoci di Polis, y na dado momento Kabouter a bisa cu e ta bay haci algo. El a mira Kabouter pasa man pa algun bleki di spuit, tape. Nan a sigui bay cu nan. Segun Fradl e no tabata sa mes cu ta den un negoshi Kabouter lo a bay horta. Nan lo a yena un tas cu bleki di spuit, lijm y tape. Nan a spuit bicicleta cu e blekinan aki. Segun Fradl, e no tabatin luga di keda y tabata cana cu Kabouter cu a ofrece un lugar pa bay sosega.
Na Sport Caribe, segun proces-verbaal ta 2 pistol a wordo horta. Fradl ta para riba cu ta un pistol den su paki cu tabatin balanan el a horta. Segun Fradl, e tabata sin trabou y tabatin hamber. El a wordo acerca pa un tal Jayson kende a pidi pa coy un pistol di aire y e lo haya 25 florin. Segun Fradl, el a bay horta e pistol y tabata busca Jayson y no a hay'e. El a bay sinta banda di un luga, pega soño y ora el a lanta nan a coy e pistol for di dje.

BAY FOR DI ARUBA

Fradl a splica cu ora bo ta riba caya, bo ta haya bo cu droga. El a bisa Hues cu e y su ruman homber ta confronta problema financiero. Nan ta buscando un manera pa bay reestablece na Surinam. Segun Fradl el a rehabilita y ora cu a presenta e situacion financiero y e no a haya herencia di placa, tur cos a cay den otro.
Hues a mustra cu Fradl tin un carchi di castigo. Fradl a splica cu el a haci un cantidad di cos pa drecha su bida y e ta kere cu e lo mester busca un miho bida na Surinam. E ta haya cu Aruba ta chikito y tur hende conoce y e y su ruman no ta mira un futuro aki. Segun Fradl, e y su ruman lo bay busca un bida na Surinam cerca nan famia.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya cu a keda legalmente proba cu Fradl a horta for di e luga blekinan di spuit. Ademas Fiscal ta haya cu Fradl a horta un pistol di aire na Sport Caribe. Fiscal a remarca cu segun e carchi di castigo, tin un tempo cu Fradl no a cay cera. Desde 2010, e no a cay cera mas. Sinembargo Fiscal ta haya cu no tin un excusa pa bisa cu si bo tin hamber bo por bay horta. Bo mester keda leu di pertenencia di hende. Fiscal a sigui bisa cu e no por yuda cu Fradl tin mala suerte cu cosnan ta sosode cun'e. Fiscal a exigi 2 luna di prizon, kitando e tempo cu Fradl ta cera den KIA.
Abogado mr. Faarup a bisa Hues cu e situacion personal di Fradl, a conduci na loke el a haci. El a pidi Hues pa tene cuenta cu esaki. Pa loke ta e castigo cu Fiscal a exigi, e no tin nada contra di esaki.

SENTENCIA DI HUES

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Fradl ta culpabel di e dos acusacionnan. El a bisa cu e no ta considera Fradl un choller y cu e ta tene na cuenta cu Fradl ta ocupa pa drecha su bida. Hues ta confirma exigencia di Fiscal.❑

Minister Whiteman:

Lo investiga intensivamente e 'cos straño" den e robo na BZV

WILLEMSTAD – Definitivamente tin cos straño den e robo na oficina di BZV cu ta rekeri investigacion. E investigacion relaciona cu e robo ta andando y ta p'esei Minister Ben Whiteman ta cauteloso cu su expresionnan. "Esaki pa no stroba e investigacion", asina Whiteman a declara. Whiteman:"Si bo drenta un luga pa horta airco, bo no ta destrui papel".

E oficina di BZV ta seya algun siman caba, riba instruccion di e Minister, den cuadro di investigacionnan cu ta tumando luga. Durante dje kiebro den BZV e intrusonan a bay cu documentonan y tambe diferente computer. Tin sospecho cu e intencion dje ladronicia ta pa stroba e investigacion riba iregularidad y corupcion na BZV.

Algun dia pasa a bira conoci tambe cu e investigacion na BZV a stanca pasobra e kantoor tabata cera. SOAB mester a haya permit di Minister di Ben Whiteman pa papia cu e trahadonan den cuadro dje investigacion.

E rapport preliminar di SOAB riba BZV a causa hopi conmocion principalmente despues cu a comproba cu diferente persona den top a cobra sumanan grandi pa nan retiro. E comisario delega Milton Yarzagaray a manda e 760 mil florin cu el a cobra bek riba cuenta di Banco di Caribe.

E rapport preliminar ta papia di mas supuesto iregularidad cu nan kier sigui investiga. Awor Aki kisas lo no haya sa mas exactamente kico a pasa.❑

Parlamentario Omaira Leeflang (PAR)

Ausencia di ''vaatchirurg" ta funesto pa calidad di cuido medico

WILLEMSTAD -- Segun e Parlamentario di PAR, Omayra Leeflang , e ausencia di un ciruhano cardiovascular ta funesto pa calidad di cuido medico na Corsou. Asina e Parlamentario ta bisa den un carta pa Minister di Salubridad dr. Ben Whiteman.

Sra. Leeflang ta bisa cu den cuadro di e controversia relaciona cu despedida di inspector di salubridad dr. Huurman tin un aspecto cu a keda menciona cu tin di haber di calidad di cuido di salubridad. "E aspecto di calidad di cuido cu a bini dilanti, esta e ausencia di un ''vaatchirurg'' den hospital, cu por ta funesto pa cuido medico di poblacion di Corsou, ta algo di gran preocupacion. Mi ta cita aki informacion profesional cu mi a adkiri cu ta ilustra e necesidad urgente di un ''vaatchirurg'' na Corsou. Curaçao kent een boven gemiddeld hoge incidentie van diabetes mellitus. In combinatie met andere risicofactoren komt perifeer arterieel vaatlijden frequent voor.

Daarnaast is er een hoge prevalentie van terminaal nierfalen met op Curaçao meer dan 200 dialyse patiënten.

De combinatie van deze factoren leidt er toe dat er veel wonden problematiek, intensieve dialyse shunt zorg omstandigheden en doorbloeding problemen op Curaçao bestaan.

Den mi funcion como Parlamentario ta mi deber pa controla si Minister tin suficiente atencion pa calidad di cuido di nos pueblo. Principalmente awor cu Minister a introduci un lei di seguro basico cu den varios caso ta cobra mucho mas tanto cu un seguro priva mes. Informacion cu nos ta dispone di dje ta mustra cu un grupo di pensionado ta paga mas cu f.10.000 pa aña mientras un seguro di malesa priva cu mas cuido ta Costa apenas f.6.000 pa aña. Pues ta inaceptabel cu Gobierno ta cobra un montante astronomico na seguro di malesa y ta ofrece un calidad di cuido inferior", asina sra. Leeflang ta bisa.

A base di e desaroyonan cu a bin ta tuma luga, el a haci un serie di pregunta na e Minister. Minister ta na altura di e necesidad agudo di un ''vaatchirurg'' pa motibo di e frecuencia halto di diabetico y pashent di nier na Corsou cu ta risiconan halto pa problema cu circulacion di sanger?

Kico Minister ta bay haci pa percura pa kita tur barera cu ta stroba cu un ''vaatchirurg'' por traha na Corsou y den SEHOS? Ki dia Corsou por tin un vaatchirurg establece na Corsou cu por traha den SEHOS tambe? Te aki e preguntanan di e parlamentario na Minister Whiteman.❑

Ministerio Publico na Sint Maarten:

Tin motibo pa OM sigui investiga caso Illidge y v/d Heuvel

WILLEMSTAD - Autoridadnan a interoga tanto Parlamentario Patrick Illidge como e comerciante Jaap van den Heuvel den e caso di posibel corupcion comete den caso di permit pa damanan di placer traha den e centro nocturno di Van den Heuvel na St. Maarten. E investigacion aki, cu a haya e nomber Orca, a continua cu e investigacion net prome cu e dianan di fiesta tras di lomba.

Landsrercherche a haci e investigacion. A interoga Van den Heuvel relaciona cu e video riba cua a mira e comerciante ta haci entrega di un suma di placa na e parlamentario menciona.

E caso, manera Bon Dia Aruba a relata algun luna pasa, a causa basta conmocion na St. Maarten. E asunto a cuminsa na momento cu a aparece un video den cua por mira Illidge y Van den Heuvel sinta na un mesa, combersando.

Un rato despues Van den Heuvel ta haci entrega di un cierto cantidad di placa di papel – reportadamente e montante di 15 mil dollar na e Parlamentario.

Di acuerdo cu e informacion ku tin te awor, Van den Heuvel lo a haci entrega di e suma menciona pa facilita dunamento di permit pa e damanan por traha den e centro nocturno Bada Bing, propiedad di Van den Heuvel.

Tabatin varios version ta circula kico tabata motibo pa e desaroyo aki. Un di e versionnan tabata indica cu ta e politico Theo Heyliger tabata haciendo esfuerso pa yega bek na poder, pero esaki no por a ser confirma den forma independiente.

Hecho ta cu e caso a causa conmocion, no solamente na St. Maarten pero e la ocasiona tambe reaccion adverso di parti di mundo politico na Hulanda. Parlamentarionan Hulandes un biaha mas a mustra cu no por sigui asin'aki. St. Maarten ta un fuente di corupcion y Hulanda mester interveni, di acuerdo cu entre otro Andre Bosman y Ronald van Spaak.

Pero aunke Prome Minister Mark Rutte a garantisa cu lo boltro cada piedra pa haya sa kico a pasa, Hulanda sinembargo no ta kere cu Hulanda mester interveni den e asunto aki, a lo menos no aworaki. Ta un asunto interno di St. Maarten. Ta St. Maarten mes mester investiga e caso aki, Minister Ronald Plasterk, encarga cu Relacion den Reino a agrega. E investigacion a sigui su curso y final di siman pasa a interoga e dos personanan menciona.

A duna tur dos e chens pa duna nan banda di medaya. Notabel ta cu no a aresta niun di nan dos. Segun un comunicado di Ministerio Publico, despues di a compara declaracion di nan dos, OM ta haya suficiente motibo pa sigui cu e investigacion.❑

E pregunta grandi ta kico lo pasa otro aña

2014 ta cuminsa celebra aña di Rey: no tin dos dia liber mas

WILLEMSTAD -- E aña aki tabata ultimo aña cu a celebra aña di la Reina dia 30 di April. Diamars ultimo Prins Willem Alexander a bira rey y su fecha di nacemento ta 27 di April. Esey ta trece un cambio den e situacion cu Corsou a conoce ultimo 33 aña, esta cu nan tabatin varios dia di fiesta pega na otro.

Con e situacion nobo ta bay bira no ta conoci ainda: esey lo mester ser discuti den seno di Gobierno, Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia Rubina Bitorina a declara.

Tur aña, Aña di La Reina tabata 30 di April mientras cu 1 di mei Corsou tabata celebra Dia di Obrero.

Tabata semper (por lo menos) dos dia sigui cu tabata liber. Esey mes a permiti organisadonan di actividad organisa nan evento, cu mira riba e dos dianan aki.

Si pa suerte dia 30 tabata cay sea riba un Diahuebs of riba un Dialuna, por papia di un weekend hopi largo (4 dia) pa casi tur hende. Entrante otro aña sinembargo, esey ta bay cambia.

Entre dia 27 di April (cu ta fecha di nacemento di Rei Willem Alexander y 1 di mei cu ta Dia di Obrero, tin 2 dia.

Punto di salida cu mester tene cuenta cone ta cu den enseñansa por ehempel, e cantidad di dia liber cu e personal por tin ta 61 dia.

Cu otro palabra, no ta sin mas ta calcula e dia 27 te na 30 di April.

E aña aki mes ambtenaarnan a mester a traha normal dia 29 di April, cu a cay riba Dialuna, E dia no a bira un dia liber, pero un dia normal di trabou.

Di otro banda, mester tene cuenta tambe cu e factor cu hopi hende ta organisa nan actividad, hustamente teniendo cuenta cu te ainda ta dos dia liber tabatin, cu 30 di Aprel y dia 1 di Mei.

Aki por pensa riba entre otro e tradicional Sami Sail na Boca Sami pero tambe e Internacional Food Festival na Rust & Burgh.

Pa Gobierno, esaki ta nifica un situacion nobo, den cua lo mester tene cuenta cu tur e aspectonan aki. Gobierno ta spera di anuncia no mucho tempo despues di awe kico e situacion nobo lo bira, di acuerdo cu Minister Rubina Bitorina.❑

Parlamentario Independiente Sra. Mervin Wyatt-Ras

Sosten cu delegacion a duna na famia Real pa cambio di trono ta algo hopi importante

Amsterdam, HULANDA – Parlamentario Independiente Sra. Mervin Wyatt-Ras ta considera e sosten duna na famia Real durante cambio di trono na Hulanda algo hopi importante. Asina tambe e Parlamentario ta felicita Rey Willem-Alexander y Reina Maxima hunto cu nan famia cu e gran reto pa futuro di Hulanda y nos paisnan como tambe ta felicita e pueblo Hulandes, Arubano y otro islanan den Reino cu e cambio di corona aki.



Sra. Mervin Wyatt-Ras, Parlamentario Independiente na Amsterdam Hulanda.



Presencia di delegacion di Aruba na Amsterdam Hulanda.

Segun Wyatt-Ras, si no ta pa e Rey y Reina nos no tin un Gobernador cu ta representa nan aki na Aruba y na momento cu cualkier situacion surgi, semper nan tin oido pa nos pueblonan. Asina tambe Wyatt-Ras ta gradici Reina Beatrix pa su gran labor pa semper tin oido durante tur e añanan cu a pasa pa tur hende cu ta pertenece na su pueblo. Como ex-Presidente di Parlamento, Wyatt-Ras a yega di topa Reina Beatrix di cerca y semper a admir'e como representante di e ser femenino den un rol asina importante igual cu su mama Reina Juliana y su wela Reina Wilhelmina.

E Parlamentario ta kere cu e hecho cu Reina Maxima ta procedente di Argentina esaki sigur lo contribui na un desaroyonan positivo di lasonan entre Hulanda y otro paisnan, specialmente for di e continente Latino Americano.

Segun Wyatt-Ras, su persona hunto cu otro miembronan di Parlamento a biaha pa Hulanda pa presencia e cambio di trono haciendo uzo di e presupuesto cu tin pa biaha pa reunionnan Parlatino. Segun Wyatt-Ras, tin otro miembronan di Parlamento cu den prome instante a apoya y hasta inscribi pa tambe bay pero despues a hala atras y pa haci politikeria. Segun Wyatt-Ras, e miembro aki mester ta honesto cu pueblo y splica pakico den prome instante si el a apoya e biahe.

"Un cos ta sigur si bo kier representa pueblo di Aruba bo tin cu haci esaki y no sconde pa deber. Como ex-Presidente di Parlamento, mi ta haya e cambio di trono un momento historico pa nos pais y pa e relacion entre nos pais y Hulanda," segun Sra. Mervin Wyatt-Ras, Parlamentario Independiente.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe. ❑

Prof. mr. Laurens Jan Brinkhorst

Hulanda por siña di Aruba

ORANJESTAD -- "Ora ta trata di lasonan den Reino, Hulanda ta wak mucho hopi den pasado y poco den futuro. Pa e motibo ey hopi oportunidadnan ta bay perdi", asina Prof. mr. Laurens Jan Brinkhorst ta opina. Hulanda por siña hopi di Aruba, por ehempel riba tereno di diplomacia economico den direccion di e economianan Sur Americano cu ta den desaroyo acelera, segun e catedratico internacional den leynan Europeo, ex-vice Prome Minister Hulandes, minister di e.o. Asuntonan Economico, miembro di Tweede Kamer, parlamentario Europeo y embahador di Europa na Tokyo.

"Te cu awe Hulanda tin mas dificultad cu su relacion cu su ex-colonianan y vice versa. E proceso di decolonisacion no a bay mucho bon. A tuma nos casi 50 aña pa admiti cu 17 di Augustus 1945, for di punto di bista di Indonesia, tabata e dia di independencia. Nos a forsa Surnam cu hopi trabou pa acepta independencia mientras cu un gran parti di e poblacion no tabata di acuerdo. Antia nos a mira semper como un mucha chikito inocente, pero ora e mucha a cuminsa crece bira independiente nos a haya esey straño y mas cu tur cos, fastioso."

"Aruba a persevera y na 1986 a haya su Status Aparte despues cu e isla a acepta e exigencia Hulandes pa sali for di Reino 10 aña despues.

"Aruba a duna e señal: Nos kier kibra cu e relacion colonial bieu paso nos por desaroya y madura solamente si nos por actua riba nos mes. Tur dos ruman Eman, mi tin cu inclui tambe ruman di e actual Minister President Mike Eman, esta Henny, a guia e proceso di manera hopi special."

"Nan a sa di realisa orguyo di e pueblo riba su posicion di pais dentro di Reino, sin bira anti-Hulandes". Pa Aruba e Status Aparte a resulta algo masha positivo, Brinkhorst ta constata cu admiracion. Prosperidad y bienestar social a crece masha hopi y e auto-consciencia Arubiano a desaroya su mes asina fuerte cu Hulanda a wordo convenci di laga e condicion, cu Aruba lo mester bandona Reino na 1996, cay.

"Nos por siña for di otro y fortifica otro. Gabinete Mike Eman ta riba e caminda corecto, cu Reino ta consisti di mas cos cu solamente lasonan historico pero cu den actualidad e tin balor agrega y cu por papia di un 'win-win situation'. Aruba ta mira con e crisis ta asota Europa y con di otro banda e paisnan Sur Americano ta desaroya pa despues ofrece nan mes como 'draaischijf' entre ambos continente. Tur hende kier esey naturalmente, pero e asunto ta con bo ta resalta bo aspectonan unico. Aruba ta haci esey dor di mustra claramente kico e balor agrega ta. Dor di organisa e conferencia di 'Europe meets the Americas', Aruba ta duna forma concreto na e funcion di 'draaischijf' dor di haci cu empresanan di Europa y Sur America por topa cu otro." segun Brinkhorst kende tambe lo t'ey como un di e guianan.

"E empresanan Hulandes no unicamente por uza e posicion geografico beneficioso di Aruba ainda mas, pero tambe e situacion climatologico. Energia sostenibel ta e futuro. Na Aruba semper tin solo y biento. P'esey TNO a habri un establecimento cu ta opera exitosamente. Tin un laboratorio bibo na Aruba unda tecnologia nobo ta wordo getest y cu na mes momento ta sirbi como showcase pa mustra e otro paisnan den region kico TNO tin pa ofrece. E hendenan di TNO ta masha agradecido y ta haci uzo di e contactonan di Aruba den Sur America y di e conocemento di e cultura."

"Na scol nan no ta siña bo con ta haci negoshi cu un cultura cu ta straño pa Hulanda. Esey bo ta siña dor di ta habri pa e otro, pero esey ta algo cu nos Hulandesnan no ta asina bon den dje. Nos tin e tendencia di bisa: Danki Dios cu mi ta miho cu mi bisiña. Anto nos frankesa, honestidad talbes ta wordo aprecia, pero educacion di cas, actitud civilisa, comprension pa e otro... eseynan ta condicionnan pa un diplomacia economico exitoso. Cu e actitud 'I am Dutch so I can be blunt' bo no ta haci amigo. Arubianonan si ta sensitivo pa e dimension cultural. Si un empresario Hulandes kier bende algo na Colombia of Brasil e tin hopi mas chens di ta exitoso si e hiba un Arubiano cu ne. E multinacionalnan talbes lo no tin mester di Aruba, pero pa e negoshinan mediano y chikito esaki tin absolutamente un balor agrega si nan laga Aruba facilita nan."

"Den e ultimo añanan Mike Eman a traha duro pa drecha e relacion cu Hulanda. Constantemente el a indica cu Reino tin su nificacion, si balor agrega ta wordo reconoci y tur dos partido ta dispuesto pa siña di otro y reenforsa otro. Den cuminsamento e tabata 'un grito den desierto' pero, si awor mi combersa cu politiconan na Den Haag, mi ta ripara cu su mensahe mas y mas ta haya oido. Premier Eman ta actua diferente cu e otronan. E no ta bin Den Haag pa pidi pero pa papia tocante con dor di traha hunto nos por probecha oportunidadnan economico na un miho manera. Cu su maneho el a gana hopi credito na Hulanda, mi ta kere cu awor ta tempo pa cosecha."

Na 2008 Brinkhorst a cuminsa interesa su mes pa Aruba. El a tene un conferencia na Corsou cu a sali den medionan di publicidad. Mike Eman, e tempo ey lider di fraccion pa AVP den oposicion, a les'e y a tuma contacto ne.

"E di: Si mi bira e siguiente Prome Minister anto nos mester combersa riba e relacion di Aruba-Hulanda-Europa. Su siguiente aña cu el a gana eleccion nos a combersa atrobe y nos a bisa: kico nos por nifica pa otro? Den mi bida mi tabatin diferente experiencia, relacionnan internacional a bira 'huiswerk' pa mi. Pa Mike Eman mi ta un sorto di 'oliemannetje', mi ta pensa cu ne y mi ta busca contacto. Mi ta haci esey for di un posicion independiente. Mi no tin cu imit'e, mi no tin nada di gana cu esey. Mi ta admir'e. E sa kico e kier, e tin vision y e ta traha cu masha hopi puntualidad riba dje. Den politica casi bo no ta topa esey mas."

"Bo ta keda boca habri ora bo mira kico tur a tuma luga na Aruba den e ultimo añanan. No unicamente e proyectonan pero mas tanto e actitud, e mentalidad a cambia. Tin ambicion, nan ta mira oportunidad y kier haci algo cu ne. 'Chikito pero sabi'. Inteligencia sigur ta e metodo cu Aruba ta emplea. Conocemento di afo ta wordo importa, antes tabata pa desaroya turismo, despues pa maneha e aeropuerto y awor pa bira un pais sostenibel. E 'know-how' cu ta wordo adkiri di e forma aki ta wordo desaroya den un pilar economico nobo: exportacion di experticio adkiri pa otro paisnan den region." Brinkhorst ta para completamente tras di e deseo di Aruba pa amplia e servicio di pre-clearance cu tin caba pa Merca na aeropuerto Reina Beatrix cu uno pa Europa. "Ta importante pa sigui amplia e funcion di gateway. Ta straño cu e ta existi pa vuelonan di Aruba pa Merca cu na nan yegada ta wordo trata como vuelonan domestico. Anto pa pasaheronan cu ta yega Schiphol for di Aruba ta wordo trata como si fuera cu nan a caba di scapa for di prizon. Esey no ta pas den e relacionnan nobo madura. Si bo hala e 'Schengengrens' te na Aruba, no solamente esaki ta na bentaha di e isla, pero tambe di KLM, Schiphol y e mundo empresarial di Hulanda. Nos tur ta den un solo Reino, kiermen cu Aruba por conta riba apoyo total di Hulanda." Laurens Jan Brinkhorst ta admiti cu e ta spera cu Eman por duna continuidad na su trabou despues di eleccion na september. "Loke e kier logra cu Aruba no por wordo haci den cuater aña, esey ta un proyecto di ocho of talbes diesdos aña. Aruba ta bira un perla; un luga unda tur hende kier ta. Ta di admira con e ta guia e proceso. Loke tambe mi ta gusta di dje ta cu e ta un politico pragmatico cu no ta 'hisa mas peso cu e por carga'. Cu e lo ta un bon premier pa Hulanda? Ami ta kere cu si, sigur." ❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe ❑

Papa Emerito Benedicto XVI bek na Vaticano

Ciudad di Vaticano, VATICANO - Papa Emerito Benedicto XVI di 86 aña a wordo transporta cu helicopter bek pa Vaticano, for di Kasteel Gandolfo unda e tabata residencia pa dos luna despues di su renuncia dia 28 di Februari. Esaki segun informenan for di Vaticano.
Benedicto XVI lo keda instala na un distancia cortico for di su sucesor Argentino Fransisco, den un situacion sin precedente den e historia di Iglesia.
Un delegacion oficial forma entre otro pa e decano di e Colegio di Cardenalnan Angelo Sodano y e Secretario di Estado, Tarcisio Bertone, kende tabata su man drechi a ricibi'e na pia di e helicopter, segun oficina di prensa di Vaticano cu a aclarea cu niun potret di su yegada lo wordo publica. Esaki ta lanta interogantenan tocante su estado di salud. Sucesivamente, Papa Francisco a ricibi Benedicto personalmente na entrada di e monasterio "Mater Ecclesiae", unda e papa, cu a renuncia pa falta di "forsa", lo biba na Vaticano.
Papa Emerito lo tuma su residencia den e conbento "Mater Ecclesiae" reforma pa e ocasion y ta localisa den e hardinnan trankil di e Estado mas chikito di mundo.
Desde su eleccion di dia 13 di Maart ultimo, na varios ocasion Francisco a manifesta Amistad pa su predecesor y el a bay bishit'e dia 23 di Maart den Castel Gandolfo. Benedicto XVI kende ta mantene e titulo di Su Santidad y tambe e derecho di bisti di blanco lo biba cu un grupo chikito di asistente, entrenan su secretario priva, e Obispo Aleman Georg Gänswei.
E vocero papal, Pader Federico Lombardi a desmenti un biaha mas cu e papa Emerito ta malo, aunke e ta mustra di ta hopi cansa y ta cana cu'n wandelstok durante e encuentro historico na final di Maart cu Francisco.❑



Papa Emerito Benedicto XVI ta wordo saluda door di Papa Francisco.

Capriles a entrega solicitud di obhecion di eleccionnan di April

Caracas, VENEZUELA - E oposicion Venezolano a protesta formalmente na e tribunal Supremo di Justicia (TSJ) e proceso di e eleccionnan presidencial di dia 14 di April ultimo, unda cu e Presidente actual Nicolas Maduro a derota e opositor Henrique Capriles pa un margen chikito. Un delegacion di e comando Simon Bolivar a presenta un recurso den e Sala Electoral di TSJ cu lo mester dicidi si e denuncia ta rasonabel y eventualmente lo cuminsa un huicio pa conoce e kehonan di oposicion.
E abogado Gerardo Fernandez, di e ekipo legal di e comando di campaña di Capriles a informa na salida di e tribunal cu nan a entrega un documento di casi 180 pagina, documentando loke pa nan ta "irregularidadnan" di e proceso electoral.
"Nos ta protestando e sistema bao cual e proceso a wordo procesa, nos ta protestando contra e desekilibrio y e abusonan cometi durante e proceso, ademas di tur e irregularidadnan cu a wordo cometi e dia di eleccion", segun declaracionnan di Fernandez.
Fernandez a reconoce cu no tin un tempo "defini" pa TSJ atende cu nan demanda, pero el a pidi pa rapidez den e tramite y a anuncia cu oposicion lo entrega pruebanan adicional ademas di esunnan ya entrega.
Pero oposicion no tin mucho expectativa di cu e protesta, pero cu esaki lo sirbi como base pa acudi na instancianan internacional.
E lider opositor, Henrique Capriles, den un rueda di prensa a splica tocante e demandanan y e pasonan cu oposicion lo tuma. ❑



Lider di oposicion Henrique Capriles Radonski.

Barack Obama ta cuminsa cu bishita na Mexico

Ciudad di Mexico, MEXICO - Presidente Barack Obama a yega Ciudad di Mexico pa asina cuminsa su di cuater bishita na e pais aki. Riba su agenda ta programa cu e lo reuni cu e Presidente Mexicano Enrique Peña Nieto, cu ken e lo mantene un reunion priva den e Palacio Nacional, sede di e Poder Ehecutivo. Despues di esaki, cu lo dura un paar di ora, e mandatarionan lo ofrece un conferencia di prensa conhunto.
Despues di esaki Obama lo bay bek su hotel y anochi e lo asisti na un cena ofreci door di Peña Nieto na su residencia oficial di Los Pinos.
Diabierna e agenda di e mandatario Mericano ta inclui un encuentro cu studiante y empresarionan den e Museo Nacional de Antropologia, y tambe e lo sostene reunionnan priva cu e personal di e Embahada Mericano na Mexico. Despues Barack Obama lo sigui pa Costa Rica, unda e lo reuni cu e seis presidentenan di Centroamerica.
E bishita di Obama na Mexico ta causa di gran expectativa, ya cu esaki lo ta e prome biaha cu e lo topa cu Peña Nieto como presidente constitucional.
E agenda di e mandatarionan ta inclui temanan di migracion, comercio y siguridad, specialmente e lucha cu Mexico ta hibando contra di e cartelnan di droga.
Pa e di cuater bishita aki di parti di e mandatario Mericano na Mexico, autoridadnan a desplega un dispositivo di siguridad amplio y extenso. E Aeropuerto di e Ciudad di Mexico a stop cu su operacionnan mei ora prome cu e aterisahe di e avion Presidencial Mericano Air Force One. E mesun operacion lo ripiti su mes diabierna na momento cu e presidente Mericano continua su biahe pa Costa Rica, cu ta programa pa sosode entre 11:55 y 12:25 ora.
A pesar di e medidanan di siguridad cientos di personanan di e Sindicato Mexicano di Electricista y di organisacionnan di migrantenan a protesta dilanti di e Embahada Mericano, ubica na cuater kilometer di e Palacio Nacional. Esaki a transcuri di forma pacifico. ❑



Presidente di Mexico Enrique Peña Nieto hunto cu su homologo Mericano Barack Obama.

UNESCO ta celebra dia Mundial di Libertad di Prensa

Paris, FRANCIA- Nacionnan Uni lo celebra e Dia Mundial di Libertad di Prensa na momento cu Siria a converti su mes den un di e luganan mas peligroso pa e trabao periodistico.
Periodistanan manera e Italiano Domenico Quirico, di e corant La Stampa of James foley cu tabata colabora cu AFP den reportahenan pa e servicio di video, a disparce den e pais aki na Medio Oriente.
E regimen no ta duna visa pa periodistanan cu facilidad y su insistencia pa controla informacion cu esunnan sin permiso di entrada ta duna na mundo exterior a pone cu hopi reporteronan a drenta e



E periodista Guillermo Cano asesina na 1986, na kende e premio Libertad di Expresion di UNESCO ta wordo dedica.

pais aki desde Turkia sin permiso di e Gobierno di Damasco.
Di otro banda, gruponan rebelde y e creciente tension den e pais tambe ta complica e tarea di e periodistanan den Siria. Periodistanan hopi biaha ta blanconan di secuestro di parti di gruponan cu ta pidi rescate y tambe gruponan Islamita a acusa periodistanan di ta spion y inclusive a menasa di matanan.
Ta wordo sospecha tambe cu e regimen a secuestra reporteronan manera Austin Tice kende a disparce na Augustus aña pasa den e region di Damasco den un zona unda cu e ehercito Sirio leal na Bashar al Assad tabata hibando un bataya.
Di otro banda, cu motibo di e Dia Mundial di Libertad di Prensa e director general di UNESCO, Irina Bokova, tabata tin previsto pa asisti na un conferencia internacional tocante e siguridad di periodistanan y e libertad di expersion na Costa Rica. Esaki ta un tema crucial relaciona cu e estadistica alarmante seminal di periodistanan asesina pa informa.
Bokova y e Presidente di Costa Rica, Laura Chinchilla ta programa pa presidi e entrega di e Premio UNESCO-Guillermo Cano, cu e aña aki a wordo otorga na e periodista di Etiopia, Reeyot Alemu kende ta cera. El a wordo deteni na 2011, ora cu e tabata trahando como columnista habitual di Feteh y a wordo condena na cinco aña di prison.
E premio di Libertad di Prensa UNESCO Guillermo Cano a wordo crea na 1997 pa e Conseho Ehecutivo di e organisacion na memoria di e director di e corant Colombiano El Espectador, cu a wordo asesina dia 17 di December 1986.❑



E periodista Mericano James Foley a disparce na Libia na 2011.

Overdosis di droga lo por ta causa di morto di Chris Kelly


E rapper Chris Kelly, di e famoso duo di decada di 90 Kris Kross a muri di un posibel overdosis.


E famoso duo Kris Kross den decada di 1990.

Atlanta, MERCA— Chris Kelly, kende den e decada di 90 a forma parti di e duo di rap Kris Kross a muri den un hospital di Atlanta di un overdosis di droga, despues cu el a wordo haya for di tino pa su casa. E tabata tin 34 aña.

Autoridadnan di e ciudad ta investiga un posibel overdosis, segun Kay Lester, polis di e condado di Fulton.

Kelly, hunto cu Chris Smith, a bira famoso na 1992 cu "Jump", a pasa ocho siman na prome luga riba e lista di e 100 canticanan mas popular di Billboard.

E duo a habri e concierto e aña ey di Michael Jackson den su Dangerous World Tour.

Y su aficion pa bisti paña robes a wordo ampliamente imita, pa un tempo.

"Mi ta bay bisti paña robes pa bay traha", segun Michael Skolnik, hefe di redaccion di e website Global Grind, ora cu el a haya sa di e morto di Chris Kelly.

Kelly y Smith tabata tin 13 aña ora cu nan a wordo descubri na 1991 den un shopping mall di Atlanta pa e productor Jermaine Dupri.

Cu e nomber artistico di Mac Daddy (hunto cu Smith conoci como Daddy Mac), el duo a sigui su exito Jump cu e single Warm It Up.

E canticanan a impulsa su album di debut Totally Krossed Out, pa un status multiplatino. Despues a sigui Da Bomb na 1993.

Nan carera nunca a bolbe alcansa e exito di su debut, pero nan a sigui den e mundo di musica.❑

Tiroteo den Aeropuerto di Houston


Despliegue di siguridad den e area di e sucedidonan.


Autoridadnan local ta dirigi trafico prome cu esaki por yega Terminal B di Houston Airport luga di e tiroteo.

Houston, MERCA- Autoridadnan di Houston a reporta un tiroteo den e terminal B di e Aeropuerto Internacional George Bush.

Informenan ta sigura cu e victima fatal tabata un homber cu a comete suicidio, despues cu testigonan a sigura di a scucha varios tiro.

Prome informenan a indica cu e echonan a desaroya den e area di e "ticket booth", cerca di e punto di siguridad.

E sucedido a tuma luga na momento cu e homber arma a purba pasa e filternan di siguridad y na momento cu autoridadnan a purba na stop'e esaki a tira su mes mata cu e revolver.

Otro informenan ta papia di por lo menos dos tiro prome cu e homber a comete suicidio.

Aunke e emergencia ya a wordo supera, autoridadnan di Houston a ordena e cierre di e aeropuerto y vuelonan cu tabata programa pa prome cu e sucedido, a wordo manda pa otro aeropuertonan.❑

Aruba Hospitality & Security Foundation cu donacion na Cuerpo Policia

ORANJESTAD – Recientemente, Sr. Roland Peterson, como representante di "Aruba Hospitality & Security Foundation" (AH&SF) y ex comisario di polis, a entrega cada polis den Cuerpo un rechargeable "Flashlight". Fuera di esey Cuerpo Policial a ricibi 4 quadracers y 8 bicicleta. Durante e acto aki, Sr. Dolfi Richardson, Alto Comisario di Cuerpo Policial a ricibi donacion aki for di Aruba Hospitality & Security Foundation, pa asina enforsa nan labor den comunidad como tambe den e area di hotel. Riba e combinacion di foto por mira momento cu Alto Comisario Richardson ta ricibi e donacion como tambe e vehiculo y aparatonan pa mantene orden y siguridad.❑





BON DIA Aruba

Europe Meets the Americas

MKB Nederland presente cu varios miembro den un 'fact-finding mission'

DEN HAAG/ORANJESTAD- "Mi tabata testigo di esaki: un par di CEO's di empresanan Hulandes durante e mision comercial na Brazil tabata den un combersacion cu Petrobras, un di e companianan mas grandi na mundo. Nunca antes nan a yega di wordo ricibi riba un nivel asina halto. Prome Minister di Aruba tambe a forma parti di e delegacion. El a habri e combersacion den Portugues cu e hendenan di Petrobras y mesora a dicidi e ambiente. E balor di esaki no por wordo midi den placa. Ta impagabel si bo por drenta di e forma aki den un mision. Esaki ta mustra unda nos oportunidadnan comun ta". Presidente di MKB-Nederland Hans Biesheuvel ta mira den Aruba un partner pa e mundo empresarial di Hulanda cu kier subi mercadonan creciente den Latino America.

TOKE SPECIAL

"Envolvimento di e parti Caribense di Reino a duna e mision na Brazil un toke special. Mike Eman ta papia e idioma y conoce e cultura y esey ta yuda enormemente. E anuncio di Eman di un vuelo directo entre São Paulo y Aruba tabata tremendo. Riba dje el a bin cu un par di bailarin pa e fiesta. Mi a ripara cu esaki a cay den hopi bon tera cerca e Brasileñonan. Bo mester bin cu algo otro y unico pa haci impresion. Si no bo no ta nada mas cu un di e tantisimo delegacionnan".

GATEWAY ARUBA

Biesheuvel y Eman a papia ampliamente riba e concepto Gateway Aruba. "E añanan cu ta bin e crecemento economico na Hulanda y Europa lo no ta bay ta di e grandi ey. Mi tabata na OESO: Si nos realisa un crecemento di 1 a 1,5% ta hopi. Esaki no ta bastante pa pone economia di Hulanda cana bon atrobe. Pa nos negoshi di exportacion nos mester crusa frontera. Na paisnan manera Chili, Brazil y Colombia e crecemento ta mucho mas grandi. Nos mester haci todo por todo pa ta parti di esaki. Si nos haci esaki hunto cu Aruba, anto nos tin extra oportunidad. Mi a topa empresanan Hulandes na Brazil cu no mester di un mision comercial. Nan mes ta haya nan caminda, pero tin hopi empresario cu no ta durf haci esey. Nan tin bentaha na e concepto di Gateway Aruba".



Sr. Hans Biesheuvel Presidente di MKB- Nederland.

OPENING MKB NA ARUBA

Biesheuvel ta bin Aruba cu varios miembro di MKB pa participa na e conferencia 'Europe meets the Americas'. "Mi ta mira esaki como un fact-finding mission. Nos mester inventarisa e oportunidadnan cu nos por crea hunto. Aruba mester defini hopi skerpi unda su balor adicional ta. Mi ta hiba cu mi na Aruba empresarionan pa laga nan mes bisa kico ta nan necesidadnan. A base si esey nos por traha plannan pa realisa resultadonan concreto. Ta importante pa nos sa kico nos kier sa". Biesheuvel tin un idea si kico Aruba por nifica pa su miembronan. "Tuma e paso for di Hulanda pa por ehempel Brazil ta hopi grandi. No solamente den distancia, pero tambe den cultura, idioma y forma di haci negoshi. Mi a ripara cu e Arubianonan tin un gevoel hopi bon desaroya pa esaki. Nan sa con anda cu esaki y unda pone atencion. Ora bo ta papia di un hub, bo pensamento ta bay mesora riba terminonan logistico, manera waf y aeropuerto. Eynan tin posibilidadnan pa Aruba tambe, pero mi ta mira mas den netwerking, den yuda companianan pa ta bon prepara pa subi mercado y tambe den matchmaking".

Na Aruba tin un Europahuis, pero no un Hollandhuis: "E deseo di Eman ta pa nos habri un oficina di MKB na Oranjestad. El a mustra riba e echo cu na Hulanda nos ta haci esey den e region y cu nos tin un oficina na Brussel. Pakico no na Aruba, el a puntra. Laga nos atende e conferencia prome y despues pensa riba e siguiente pasonan. Un loket di MKB por ta un di e pasonan aki. Mi a haya algun hende interesa cu lo tin gana di traha na Aruba, asina Biesheuvel a bisa na harimento. Participacion na e conferencia 'Europe meets the Americas' ta un prome encuentro cu Aruba pa Hans Biesheuvel. "Mi tin masha gana den esaki".❑

Na casnan di Anciano

Proyecto di Conta Cuenta ta sigui cu Ruthy Vrieswijk

ORANJESTAD- Bibliotecarianan di Biblioteca Nacional Aruba hunto cu autornan local y poeta ta bishita e casnan di anciano y ta presenta un programa di 1 ora cada siman. E programa ta varia cu contamento di cuenta, declamacion di poesia y na final ta pasa un documentario cortico. E proyecto tin un duracion di 3 luna.

ST. MICHAEL PAVILJOEN

Na Mei Sra. Ruthy Vrieswijk-Bergen ta cuminsa cu su presentacion na St. Michael Paviljoen na Playa. Sra. Ruthy Vrieswijk-Bergen ta duna 4 presentacion na diferente cas, sigui pa Sr. Roberto Croes cu lo duna diferente presentacion na Juni. Sra. RuthyVrieswijk-Bergen ('57) na cuminsamento di 2013 a entrega 2 obra na directora di biblioteca, Sra. Astrid Britten. "Sigui inspira...pa duna" y "Poemanan di Ruthy" ta publicacionnan cu ta contene poesia, storia y potret di Ruthy". Ruthy tin su programa na Radio Kelkboom pa hopi aña caba y tambe e ta skirbi pa corant. Lady Ruth tin na total 5 CD di poema na Papiamento cu algun na Hulandes y Ingles riba su nomber y 3 CD cu algun cancion di Pasco y dia di tata y otro produccion.

DOCUMENTARIO

Despues di e presentacion di Ruthy ta pasa un documentario cortico di e mama di cultura, Sra. Bernadina Growell. Esakinan ta produccionnan special di Servico Audiovisual di Biblioteca.

Dor di wak e documentario di un faceta di historia cultural di Aruba hopi recuerdo lo bin ariba cu por comparti. Otro meta di e proyecto aki ta pa yuda tene e habitantenan di e casnan socialmente activo banda di promocion di lesamento. ❑



Sra. Ruthy Vrieswijk- Bergen.

RBC Royal Bank a treat su clientenan riba Dia di La Reina, awo Dia di Rey







ORANJESTAD - Riba Dia di La Reina, awor Dia di Rey, RBC Bank a celebra e dia aki hunto cu tur su clientenan.

Tur su branchnan tabata bunita decora den e colonan di bandera di Hulanda y cu tokenan oranje. Tur cliente a ricibi un cupcake dorna na e colornan di e bandera di Hulanda y tambe a ricibi orange juice pa celebra e dia aki cu ta uno historico.

Riba e portretnan adhunto por mira e display den e branchnan. ❑

BON DIA Aruba

Muhe burachi cu no ta comporta su mes cu polis a keda deteni

NOORD—Diaranson mainta, 00.51,Polisnan di Noord a bay na un resort, na unda un homber cu un muhe ta bringando. Na e sitio, polisnan a topa cu e homber G, naci na Aruba di 27 aña y e muhe F, naci na Aruba di 25 aña tur dos ta declara cu un problema a cuminsa den casino, como cu e muhe a bira jaloers riba e homber. Dor di esey, nan a bay for di e luga pa evita mas problema. Durante cu e homber tabata stuur e auto, na haltura di Eagle Beach, e muhe a cuminsa dal e homber, dor di esey e homber a para e auto banda di caminda. E problema a escala y nan a bringa cu otro. Despues di esey, e homber kier a cana bay cas, pero e muhe a keda cana su tras, te na e resort. E muhe F a laga e auto completamente habri y a laga su tas aden cu articulonan valioso. Polis a intermedia entre nan dos, pero e muhe tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no kier tende. E homber a dicidi di coy un taxi pa bay cas, pero e muhe no tabata kier y kier pa e homber bay cas cun'e. Pa evita mas problema, polisnan a hiba e muhe na su auto pa cera e auto na yabi como cu e no tabata den estado pa core auto, El a bira fresco y agresivo y no kier bay cu polisnan. Dor di esey, polisnan a deten'e y a hib'e warda di Shaba, na unda el a keda cera pa buracheria. Pa e auto no keda habri na Eagle Beach, e homber a bay cu e auto cas. ❏

Ladron a causa destruccion, pero no a logra drenta paden

ORANJESTAD—Diaranson madruga 02.11, Central a manda polis na un cas den Caya Frere Laurentius pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e muhe F, kende keda encarga cu yabi pa controla e cas, mirando cu e doño ta biba na Canada. E ta bisa cu el a mira un homber desconoci banda di e cas. Ora cu e hunto cu su casa a bay controla nan a mira cu e homber desconoci a habri un bentana parti pariba di e cas y tambe nan mira cu el a corta e waya di e bentana di baño. E ta declara cu e ladron no a haya chens pa drenta paden. ❏

Muhe burachi cu no ta tende a keda cera

SABANA BASORA-- Diaranson madruga 02.18, Central ta manda polis na un cas na Sabana Basora, na unda un muhe burachi ta di remate. Na e sitio,polisnan a topa cu un muhe cu tabata bringa riba vloer cu un homber. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y tabata papia cu lenga pisa. Polis a purba di calma e muhe kende a resulta di ta T, pero e no ta tende. Relaciona cu esey,polisnan a deten'e 01.30 pa buracheria. Polis a papia cu e amigo y e ta bisa polisnan cu nan a sali hunto y nan a bebe algo. Ora cu nan a yega cas, e muhe a cuminsa discuti cun'e. Polisnan a hiba T warda, na unda el a aparece dilanti Fiscal Auxiliar. Despues cu el a calma polisnan a lag'e' bay cas. ❏

Ladronnan ta kibra auto y bay cu basta articulonan

ORANJESTAD—Diaranson 02.30 e homber M, ta haci denuncia di kiebro den su auto marca Susuki color crème A- 4602. E ta bisa cu el a para e auto 00.30 den e luga di parkeer patras di Local Store y desconocinan a kibra e bentana chikito banda robes y a bay cu un celular di e marca Samsung Galaxy S3, un par di sapato di e marca Tommy Hilfiger, un foto camara di e marca Olympus , 2 shirt y un tas di I love Aruba. Tambe nan a bay cu algun placa larga. ❏

Ladronnan ta reboltia cas y bay cu television y auto

WASHINGTON—Diaranson 04.47, Central ta manda patruya na Washington pa un kiebro. Na e sitio, polis ta topa cu e habitante di remate y e ta declara cu desconocinan a drenta den e cas dor di e bentana di comedor. Dor di esey a sistema di alarma a zona, na unda el a lanta. Ora cu el a bay controla, el a mira cu henter e cas ta reboltia, e sospechonan a bay cu un flatscreen preto di e marca Sharp Aquos, y su auto blanco Hyundai Getz,y tambe un boshi di yabi cu tur su yabinan di e cas. Central a pone Recherche na haltura pa sigui cu e investigacion tecnico. ❏

Chollernan cu hemchinan di verf riba bicicleta

ORANJESTAD—Diaranson 20.10, durante cu polisnan ta patruya na haltura di un cas den Arendstraat, polis ta mira e dos conocido J.O. naci na Aruba di 33 aña y G.R. naci na Aruba di 54 aña riba nan bicicleta coriendo direccion pariba. Tur dos choller tabatin cuatro hemchi di verf di fabrica Arvefa.Polis a para e chollernan y a puntra nan na unda nan a haya e hemchinan. J.O. a bisa polis cu su omo a dun'e e hemchinan y G.R. a declara cu nan a haya e hemchinan banda di De Palm Tours. Mirando nan declaracion cu no ta cuadra cu otro, polis a kita e hemchinan. Polis a bisa J.O. y G.R. cu nan por haya e hemchinan, si nan ta e doñonan berdadero of nan tin prueba cu e hemchinan a wordo duna na nan. Despues polisnan a bay na Arvefa y a haya un hemchi di verf kibra. Supuestamente e chollernan a bula over di e cura y a coy e hemchinan. Den oranan di mainta, polis lo tuma contacto cu e personal di Arvefa. ❏

Gang di Mabon ta core tira riba hoben cu pistol di aire

SAN NICOLAS—Diaranson 01.50, e homber M. y H, a bin warda di San Nicolas y ta bisa cu un rato prome e gang di Mabon a tira piedra riba nan cas na Cayenastraat. Un rato prome cu e incidente e mesun gang a pasa den un auto Toyota Corona color di oro y a tira riba H di 18 aña, cu un pistol di aire.
E proyectil a alcans'e na su brasa robes ariba. H. e reconoce e muchanan den auto como S. cu ta e chauffeur y e hobennan K.C.R.y I. Polis a bisa H, pa e bay duna keho na Recherche.❏

Habitante ta topa cu mata di marihuana patras di su cura

MON POS—Diaranson 10.30, Central a manda patruya na Mon Pos pa un asistencia. Na e sitio, polis ta papia cu un homber, kende ta bisa polis cu e ta haciendo limpi den su cura ,ora cu patras di e muraya di su cas, parti pazuid, el a mira seis mata di marihuana. Polis a confisca e matanan y a hiba nan warda di polis pa Departamento di Droga pasa busca nan . ❏

Ladronnan basta activo fin di siman

KOYARI—Diaranson 08.24 Central a manda polis na un cas na Koyari pa un kiebro. Na e sitio, polis ta papia cu e homber M, kende ta bisa cu e ta tira bista pa e cas, como cu e doño ta den exterior . El a bisa cu sospechosnan a forsa un benta di sala y a bay cu dos television, E lo traha un lista di e otro cosnan cu a wordo horta pa gtrece warda. Polis a tuma e keho y a pone Departamento di Recherche na haltura. ❏

Ladronnan ta horta television den Caya Frere Bernadinus

ORANJESTAD—Diaranson 11.35, Central ta manda polis na un cas den Caya Frere Bernadinus pa un kiebro. Na e sitio polis ta papia cu e persona encarga cu e cas, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den su cas y a b ay cu un television. Polis a tuma su keho. ❏

Homber ta ranca porta di cas na Pos Chikito

POS CHIKITO—Diaranson 23.34, polisnan ta bay na un cas na Pos Chikito, na unda nan a haya informacion cu un homber ta rancando na e porta di cas. Na e cas polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu un homber bisti cu un T-shirt color scur, un carson cortico color scur, tabata para ta ranca na su porta. Ora cu polis a yega e homber no tabata mas eynan. Polis a busca den bisindario, pero no a topa cun'e. ❏

Control di trafico

A tene diferente control tambe rond Aruba den trafico. Durante control y accidente 7 hende a wordo deteni pa stuur auto bou influencia.❏

Phil Strevett di Colorado Springs Police Department di bishita cerca minister Arthur Dowers







ORANJESTAD - Diahuebs mainta Phil Strevett di Colorado Springs Police Department tabata di bishita cerca minister Arthur Dowers pa gradici'e pa e oportunidad di por haci su pasantia na Aruba K9 Academy. Phil Strevett ta guia di cacho y "keurmeester" di polis pa e National Police Canine Association. E asociacion ta certifica cachonan pa polis na Merca. Algun luna pasa señor Strevett a solicita pa haci su pasantia na Aruba cerca Dick van Leenen, cu ta trainer na Aruba K9 Academy y e persona responsabel pa e programa di cacho di polis.

Durante e dos simannan di pasantia e agente Americano a train diferente tecnica di certificacion y practica pa cacho di vigilancia y deteccion di droga y otro articulo. E agente a siña aplica diferente tecnica y comando Hulandes cu lo bay aplica den su propio academia na Merca.❑

Minister Arthur Dowers ta felicita tur scol cu a participa na competencia di arte recicla













ORANJESTAD - Durante un merdia hopi placentero minister Arthur Dowers a entrega e premionan na e ganadonan di e competencia di arte recicla organisa pa e comision di medio ambiente di AHATA.

Varios scol preparatorio, basico y avansa a participa na e competencia aki. Tur e obranan a ser exponi pa dos siman largo den e sala na Cas di Cultura.

E mandatario ta sumamente orguyoso di e creacion di e muchanan mirando cu nan ta trahando for di un edad jong caba riba e conscientisacion di no solamente e muchanan mes pero tambe di henter un comunidad.

Durante e competencia e muchanan a trece ideanan creativo padilanti riba con pa atende cu medio ambiente pa asina garantisa e sostenibilidad y durabilidad di nos flora y fauna y di nos comunidad. E hobennan a haci bon uzo di material manera plastic, carton, corki y hopi otro mas pa traha nan obranan. En caso e materialnan aki bay den nos medio ambiente nan lo por causa hopi daño.

Ta importante pa den un forma consistente sigui stimula nos hobennan den nan pensamento y ideanan pa sigui contribui na garantia di calidad di nos naturalesa y di henter e comunidad Arubiano.

E titular ta aplaudi e iniciativa di AHATA pa organisa un evento bunita manera esaki y ta encurasha prensa pa duna sosten na nos hobennan den e desaroyo positivo aki. ❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. BON DIA ARUBA ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe ❑

BON DIA Aruba

Su Excelencia Gobernador Freddis Refunjol

Aruba ta pasa pa historia na momento di abdicacion di Reina Beatrix

ORANJESTAD - Durante e cambio di trono su Excelencia Gobernador di Aruba Sr. Freddis Refunjol tambe tabata presente na Hulanda. E maximo autoridad di Aruba a considera e dia aki como un dia historico.

ABDICACION

"E momento di cambio di trono tabata un dia historico y impresionante", asina señor Gobernador Freddis Refunjol a bisa. E dia a cuminsa cu e sesion di abdicacion caminda cu Sr. Mike Eman, Presidente di Parlamento y tambe Sr. Gobernador tabata tin honor di forma parti di e 34 hendenan cu a presencia como testigo e abdicacion. Tambe a firma e abdicacion di Reina Beatrix.





IMPRESIONANTE

Señor Gobernador a bisa cu e dia tabata uno impresionante y increibel. E ink cu a uza pa firma ta un ink special, cu aki 400 aña ainda por wak ken a firma durante e abdicacion. Cu esaki señor Gobernador, Prome Minister Mike Eman y drs. Paul Croes ta pasa pa historia di Reino Hulandes. E dia aki ta uno grandioso y impresionante.

AÑA DI REY

E dia a keda celebra na un forma grandi y e muestra di stimacion di cas real a keda demostra. E celebracion di e aña aki tabata mas profundo cu simplemente un celebracion. Sr. Refunjol a bisa cu otro aña ta un dia grandi y e dia ta bira 27 di april.

Otro aña no tin aña di la Reina dia 30 di April mas, pero e ta bira aña di Rey dia 27 di april. Otro aña e ta cay riba diadomingo, pues ta nifica cu no tin un dia liber. E Rey a dicidi cu e kier cambia e fecha di celebracion di aña di Rey, comokiera cu e ta haci aña riba e dia aki. ❑

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes: cu un delegacion di dies persona

Comunidad di Aruba a keda bon representa na momento di Cambio di trono na Hulanda

ORANJESTAD – Parlamento di Aruba a keda representa pa dies persona durante di e cambio di trono na Hulanda. Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a bisa cu nan a representa pueblo di Aruba na un ocasion historico y imprecionante. Croes a bisa cu nan ta honra cu pueblo a duna nan e confiansa pa representa e comunidad.

HISTORIA

E reaccion riba e presencia di pais Aruba na e momento historico aki pa Reino Hulandes tabata sumamente positivo. Croes a indica cu na momento cu nan tabata invita na Rijskmuseum tabata tin personanan manera Prins Charles di Inglatera y e otro realesa nan di tur parti di mundo cu ta un ambiente impresionante na e momentonan ey. Como Arubiano ta un orguyo pa representa pais Aruba.

ABDICACION

Durante di e actonan di cambio di trono, Croes a indica cu nan a forma parti di e abdicacion di su Mahestad Reina Beatrix. Nan a firma e acta caminda cu La Reina ta tuma distancia di trono y ta traspasa esaki pa e Rey Nobo Willem Alexander. Na mes momento durante di e cambio di trono e miembronan di Parlamento den misa como representante di pueblo, a huramenta dilanti di e Rey Nobo, unda cu tur 9 miembro a huramenta y un miembro di Parlamento imprecionantea priminti cu nan lo ekda leal nae Rey nobo y transmiti eskai pa pueblo di Aruba.

HISTORIA

Croes ta considera esaki un momento historico y impresionante. Ta un momento dificil pa describi esaki. Na momento cu e huramentacion a tuma luga, Presidente di Parlamento a bisa cu e la haya varios potret di Arubianonan cu ta studiando of biba na Hulanda, cu tabata riba de Dam ta presencia e huramentacion y e cambio di trono na Hulanda. E ta un momento cu ta haci tur e Arubianonan orguyoso y cu e representacion di e comunidad ta uno digno na e momento aki. Croes a bisa cu e la haci e trabou aki cu un orguyo grandi y ta sigur cu nan lo sigui haci e trabou aki na e miho forma cu ta posibel, te na momento cu pueblo no ta desea esaki mas.❑



Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Segun MEP:

Tur minister, sin excepcion, di Gabinete Mike Eman ta responsabel

ORANJESTAD - Den conclusion por bisa cu Gobierno di AVP a haya un scual y un aviso fuerte di IMF. Si gobierno no dicidi pa corta gastonan drastico of busca mas entrada dor aumenta of di introduci belasting indirecto(BBO, VAT of Salestax) pais Aruba lo ta para pa problemanan financiero grandi e añanan nos dilanti. Berdad ta cu IMF ta duna conseho pero no mester lubida e embergadura di e protocol cu Gobierno di AVP a caba di firma cu Hulanda. Esencia di e protocol firma cu Hulanda ta papia palabra cla. Cualkier fiansa cu Hulanda kier y por haci na pais Aruba ta suheto na recomendacionnan di institutonan manera IMF, Standard & Poor's etc. Por lo cual gobierno di Mike Eman de facto ta para lomba contra muraya. Si Aruba kier fia placa y sigur placa na interes abou for di Hulanda mester cumpli cu e recomendacionnan di e.o. IMF. Y nos tur sa cu pais Aruba y Mike Eman ta desespera pa fia 500 miyon florin e aña aki y sigur pa cera presupuesto 2013. Asina mes gobierno kier manipula y bagatelisa e rapport y e recomendacionnan di IMF. Tur hende sa cu e gobierno aki a hiba un maneho financiero malo y sin control. No tin control y tur rapport financiero traha pa Directie Financiën a indica cu e presupuestonan a wordo surpasa formalmente.

Tin indicacion cu e relato financiero di 2010 y 2011 ta proba cu a aumenta e presupuesto manera aproba dor di Parlamento cu casi 100 miyon florin. E reaccion di gobierno y sigur e minister di Finanzas ta duna (logicamente) un interpretacion diferente y manera bisa ta bagatelisa e rapport di IMF. Parce cu tur cos ta bon y bou control. Esaki mientras cu e deficit pa e aña aki, esta



2013, ta core den casi 400 miyon florin. Desempleo ta rond di 8.6% y asina mes e minister di Labor ta purba bisa y scapa cara cu desempleo a baha. E mester tin berguensa di bisa esey.
Anto tur hende sa cu e refineria a wordo cera pa Mike Eman y Mike de Meza na unda cu miles di Arubiano y localnan a perde trabou. Kiermen mientras tin un desempleo formal e gobierno manipulado aki kier gaña cu desempleo a baha. Algun otro indicador preocupante segun rapport di IMF
Crecemento economico pa 2013 a baha di 5.1% pa 3.7% - Esaki tin consecuencia directo pa nos entrada di e aña aki. Ta nifica tambe cu e deficit financiero den presupuesto 2013 lo mester aumenta si gobierno no corta den su gastonan.
AVP a aumenta nos debe nacional di 2.1 pa 3.1 biyon den 3 aña. Den porcentahe di nos GDP esaki a aumenta di 45% pa 67% den apenas 3 aña. Anto ainda falta mas. Segun AVP mes.

Costo di bida lo sigui aumenta. Mientras cu AVP a priminti pueblo na 2009 cu lo reduci costo di bida, elimina BBO, baha prijs di awa, coriente y gasolin. Lo combati pobresa y criminalidad. Y tin solucion pa e problematica di chollernan. Refineria lo wordo habri y garantia di trabou pa tur trahado. Tur ta promesanan di 2009 incumpli. Hopi curashi mes AVP mester tin pa pidi 4 aña mas. Y tur e ministernan di AVP sin excepcion, incluso Parlamentarionan di AVP ta coresponsabel pa e mal maneho aki. 27 september proximo. Judgement Day.❑

Cu un atencion grandi di publico riba Linear Park

Minister Michelle Hooyboer a celebra cambio di corona Hulandes







ORANJESTAD - Un cantidad di hoben y adulto a duna atencion special diamars ultimo riba Linear Park durante e ceremonia pa cambio di corona di Reino Hulandes. E evento a bay combina entre un feria culinario, musica, baile y cu atencion special pa interpretacion di e cantica traha specialmente pa e Rey nobo di Reino Hulandes.
For di 12or di merdia a inicia cu e presentacionnan riba Plasa Turismo, esta Linear Park. E cantica di Rey a conta cu acompañamento musical di Scol di musica Rufo Wever, mientras cu e mesun grupo aki tambe a presenta un show musical cu a conta cu hopi aplauso di esunnan presente.
Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar, tabata presente durante e evento special aki y a sigui e presentacionnan di cerca.

E publico a gosa masha di grupo di baile "Nos Cultura", show di capoeira Arte Marcial, "Kids & Youth in Action", :Arte di Palabra", grupo di baile "The Popcorn Dancers", potpouri di Etty Toppenberg y e banda musical "Duro". Den oranan di atardi a sigui presentacion di gruponan di Jazz.
E evento cu a cuminsa for di 12or di merdia a sigui te cu 11or di anochi. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa satisfaccion cu, durante un momento historico asina, cu nos agrupacionnan cultural a sa di uni pa por rindi un homenahe special na e cambio di trono. Riba e combinacion di foto por mira e Minister durante di e evento riba Linear Park como tambe e actividad na momento cu e ta tumando luga.❑

BON DIA Aruba

Francis Jacobs di MEP:

Mientras cu gobernantenan ta sinta gaba nan mes, pais Aruba ta practicamente den bancarota

ORANJESTAD - E mesun manipulacion di mentira den forma di campaña a cuminsa caba mescos cu den e eleccion pasa. Ta increibel con partido AVP – haciendo uzo di medionan di comunicacion - ta purba manipula y doctrina nos pueblo humilde pa gana voto. Aruba hamas a yega di conoce un gobierno di tal indole, esun di mas malo den historia di nos pais. Un gobierno di AVP cu practicamente a hinca nos den un debe astronomico cu intencion di sigui presta mas placa y haci nos mas pober. Ta tende den ultimo dianan cu Minister di Turismo ta gaba cu turismo a aumenta, mientras hotelnan ta practicamente bashi y hopi empleado ta na cas of sea nan ta traha ariba un standby cu ora tin trabao nan ta wordo yama. Ta tende Minister di Infrastructura y Minister Eman ta grita cu a embeyece nos isla, mientras el'a hinca nos den debe cu un proyecto di un tram cu no ta un prioridad y alabes un debe cu pueblo tin di bay paga cu medidanan. Nos por a scucha cu Minister Hooyboer di Economia y Cultura ta menciona cu e lo bay un eleccion mas, mientras cu nos tur sa cu nada no a wordo haci drechi riba tereno di cultura y ni riba tereno economico. Minister de Meza ta gaba y ta bati ariba su pecho cu e si a traha (bon trabao), mientras ta ken a cera Valero? Debe di 6o mil florin pa cabez Ta ken tin Aruba na e momentonan aki den un debe cu cada un di nos ciudadanonan - di chikito te grandi - di alrededor di 60 mil florin ariba nos cabes? E mas chistoso ainda ta unda por a scucha Minister Eman elogia Minister Dowers di bon trabao mientras criminalidad a aumento 3 biaha mas hopi, no tin enseñansa di nos hobennan na pecho, no a pone ningun atencion na enseñansa, a priminti studiantenan computer y te dia di awe nada. Esaki nos ta yama "bon trabao"? Ciudadanonan, abo cu tin e sticker di AVP ariba bo auto, ta momento pa bo kit'e y si laga AVP goberna un biaha mas, nos Aruba lo caba na nada, nos lo bira un pais mas pober den e region aki, pasobra aki no tin nada di bon trabao, a hinca nos pais den debe y kibra nos cartera. Impuesto indirecto di 15% Awe e prueba a bin padilanti di loke MEP tabata bin ta bisando cu nos placa, nos Florin ta na peliger, cu tur e debenan cu e gobierno di AVP a hinca nos aden. Awe riba peticion internacional di nos Lider Evelyne Wever Croes, IMF cu ta Fondo Monetario Internacional a trece padilanti con malo gabinete Eman a hiba nan maneho financiero aki na Aruba. Loke nan a trece padilanti ta simplemente desastroso pa pais Aruba mirando e hecho cu nan a recomenda - pa Aruba saca cabes ariba awa - mester bin cu un sorto di BBO cu yama VAT di 15%. IMF a splica cla y raspa cu cada florin di Aruba, 67 cen ta bay na paga debe. Pa splica e situacion aki miho, un ciudadano no por surpasa 50 cen di cada florin pa paga debe. IMF a bati alarma cu nos florin ta na peliger. Esaki ta loke AVP tabata grita na Green Square "bon trabao"? Aruba habri boso y no laga nan manipula boso un biaha mas cu nan mentiranan djis pa gana voto y caba cu nos Aruba Dushi Tera.❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

Colegio Laura Wernet-Paskel cu Anochi di Gala dia 7 di September

ORANJESTAD – Colegio Laura Wernet-Paskel ta trahando duro pa yega na su Biblioteca. Awor nan ta recaudando fondo pa traha e edificio. Dia 8 di Mei nan lo bay tin un Caminata. Dia 7 di Juni un Bingo Drive. Pero e actividad di mas grandi, caminda nan ta trahando pa yega na e mayoria di e fondo ta e Anochi di Gala cu Cena y Baile dia 7 di september 2013. E anochi aki lo ta na Renaissance Conference Center di 7or p.m. pa 2or a.m. E musica lo ta den man di Robert Jeand'or cu su Solo Banda Show y D'licious Band.

LESAMENTO TA IMPORTANTE

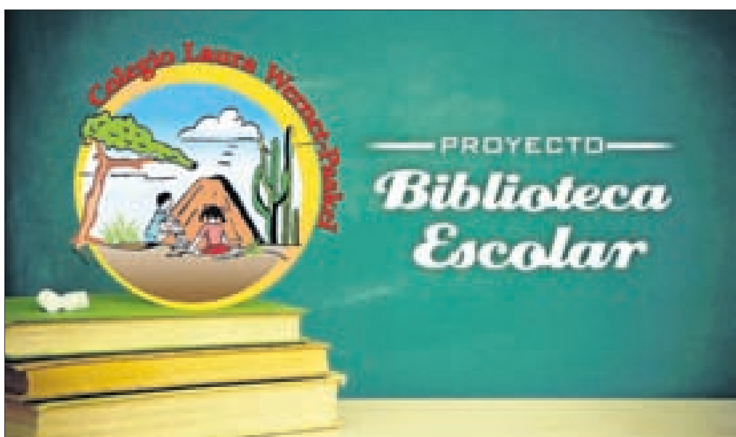
Cabesante di e scol, Sra. Bernadeta Figaroa-Geerman a comenta lo siguiente: "Lesamento ta e aspecto fundamental den enseñansa. Un mucha cu tin dificultad cu lesamento ta experencia siñamento como algo frustrante, caminda nan no ta probecha di e educacion ofreci na scol. Loke nos tur kier ta pa nos tin mas y miho rendimento for di nos sistema di enseñansa duna na nos muchanan.

Pa nos logra esaki nos mester bay motiva e muchanan pa lesa mas. Con nos por logra esaki? Nos mester haci nos maximo esfuerso pa crea e placer den lesamento cerca e muchanan. Den e era digital aki, na unda tur cos ta computer, cu un sin fin di weganan electronico, internet etc. etc. e tarea pa crea e habito pa mucha lesa y haci'e tambe cu placer ta bira mas dificil. Bibliobus no ta bishitando nos scol mas. Mayoria di nos alumnonan no ta miembro di Biblioteca Nacional pa x motibonan cu ta e.o. orario di trabounan di mayornan y falta di transporte.

Nos no por keha riba e muchanan y nan mayor y sinta man crusa, Nos tin cu busca pa remedia unda cu por. Tin hopi organisacionnan, manera Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, pa menciona un di nan, cu ta haciendo un bon trabou. Nos scol tambe kier traha mas structural na e problematico aki."



Sra. Sharine Geerman, un amiga for di infancia y su team cu tin experencia den organisa e tipo di e actividadnan aki lo bay duna e scol, hunto cu e comision di mayor un man pa organisa e evento grandi aki. E anochi aki ta dedica na tur e alumnonan cu nan mayornan y ex alumnonan. E cabesante ta spera cu comercio coopera cu e scol y cu pueblo di Aruba en general apoya nan pa e soño di e scol bira un realidad pa e muchanan.





Presentenan tambe na e conferencia di prensa aki ta e comision organisado di 'E Anochi di Gala Cu Cena y Baile' cu ta consisti di:

Sra. Ichelle Yanez, un miembro di team di C.L.W-P.; Sra. Stella de Windt-Geerman, un miembro di e fundacion COMMAL, cu ta e fundacion di e comision di mayor di C.L.W-P.; Sra. Sharine Geerman, lider di e proyecto di e Anochi aki; Sr. Erold de Haseth, productor y tecnico di media; Sra. Daphne van der Deure, mercadeo y P.R., Sra. Joella Lampe, tesorero y monitor di benta di ticket. Riba e combinacion di foto por mira e diferente aspectonan di e proyecto como tambe e comite organisado y algun alumno di e scol durante e Conferencia di Prensa cu a tuma luga den Renaissance Conference Center.❑

E Rapport di IMF y Finanzas Publico

Skirbi pa Serge Mansur

Manera ya ta conoci, recientemente Aruba a haya bishita oficial di e International Monetary Fund cu ya caba a traha un rapport di nan conclusionnan. E bishitanan aki ta rutinario, y ta tuma luga cada dos of tres aña. E ultimo bishitanan na Aruba a tuma luga na September 2010, y prome cu esey na December 2007.

Ya pa basta aña mi ta pone hopi atencion na e rapportnan aki como cu nan ta duna un bista imparcial y consistente di loke ta sosodiendo na Aruba. Imparcialidad ta importante como cu por confia cu e informacion ta corecto. Consistencia tambe ta hopi importante como cu nan ta enfoca riba e mesun temanan na e mesun forma asina ofreciendo un base hopi bon pa por haci comparacion.


Sr. Serge Mansur

Despues di a lesa e ultimo rapport y a repasa esnan di 2007 y 2010 mi a keda babuca cu e reaccionnan. Na prome luga, e intento di Gobierno pa presenta e rapport como uno positivo ta simplemente increibel. Despues di Gobierno su reaccion mi a spera cu medionan di comunicacion of instancianan independiente (por ehempel ATIA) lo a tuma e iniciativa di informa pueblo riba e realidad di e rapport cu IMF a presenta. Te asina leu cu mi sa esey no a sosode.

E rapport(nan) di IMF naturalmente ta toca varios tema, pero akinan mi kier enfoca riba nos finanzas publico, cu pa mi persona ta un area di hopi preocupacion.

Ban mira con cierto cifranan cu ta afecta nos pais su finanzas Publico a desaroya durante e ultimo añanan.

Na 2007 IMF a haci (entre otro) e siguiente observacionnan: Den seccion 2 di e rapport ta wordo bisa cu "The vulnerability of the economy has been aggravated by a steady increase in public debt from 39 percent of GDP in 2000 to 45 percent of GDP in 2006 as a result of an unfavorable fiscal trend during 2000-2004." Aki nos por mira claramente cu IMF tabata considera e subida di nos debe nacional cu 6% di GDP durante un periodo di 5 aña un desaroyo negativo. Despues di e rapport aki, Minister Swaen a haya hopi critica pa e maneho financiero tanto di parti di oposicion (AVP) como di instancianan independiente. Critica cu, den mi opinion, sigur tabata na su luga.

Tres aña despues, na 2010, IMF ta menciona den e prome seccion di su rapport cu "A generally prudent fiscal policy – the central government deficit averaged 1.7 percent of GDP in the past 10 years – contained public debt and earned Aruba an investment grade rating." Pero den seccion 6 ta bisa "Aruba faces serious fiscal challenges. Recent tax cuts – including a halving of the business turnover tax to help stimulate the economy – and spending pressures that have built up over several years have contributed to the large underlying fiscal deficit". Un tiki mas aleu e rapport ta menciona "Moreover, Aruba's health care and pension schemes have long been structurally underfunded, constituting a large current and future liability to the budget". Ya caba na September 2010 IMF a mira cu kitamento di 50% di BBO a haci un impacto hopi negativo riba nos finanzas publico, y ademas cu e situacion di AZV y AOV ta presenta un menasa masha grandi pa nos pais. E situacion di AZV y AOV ta conoci pa hopi aña caba, pero ningun gobierno te ainda a demostra e curashi pa atende cu e situacion aki.

Basa riba e situacion na September 2010, IMF a indica lo siguiente: " In 2011, the deficit is projected to increase to nearly 7 percent of GDP. In the absence of corrective measures, the deficit would hover between 6 and 6 ½ percent of GDP in subsequent years, bringing public debt to about 65 percent of GDP by 2015, from 41 percent of GDP in 2008." Aki ta mustra cu IMF ta preocupa cu nos debe lo por alcansa 65% di GDP pa 2015 si nos no tuma e pasonan necesario.

Siman pasa a sali e rapport mas recien di IMF. Den su seccion 4 iente di IMF.

Den e rapport ta mustra cu nos debe a yega 67% caba (surpasando e 65% cu nan a teme nos lo por a yega na <u>2015</u>).

Den e rapport di 25 di April 2013 IMF ta trece dilanti lo siguiente: "Preliminary data suggests that the overall fiscal balance recorded a deficit of 8 ½ percent in 2012." E rapport ta sigui menciona cu e causanan di esaki ta: "halving of the business turnover tax rate to stimulate the economy, rising public sector wage bill (partly as a result for payment for arrears), and increased spending on goods and services."

Den seccion 6 IMF ta sigui bisa "Without additional measures, the central government's fiscal deficits deficits will remain elevated in the medium term risking public debt reaching unsustainable levels. Financial deficits of the general pay-as-you go pension system (AOV), despite recent reforms, and payment for the investment projects under the Public Private Partnerships (PPP) could further widen the deficit as early as 2014."

Den seccion 7 IMF ta splica cu "Both expenditures end revenue measures will be needed to achieve the envisaged consolidation". Esaki ta nifica cu e unico forma pa drecha nos situacion financiero ta door di un combinacion di aumento di entrada di Gobierno (hisa belasting) y baha gastonan di gobierno.

Mirando e desaroyonan ilustra den e rapportnan di IMF claramente por mira un deterioro alarmante den nos situacion financiero principalmente causa door di decisionnan di e actual gobierno. Decisionnan cu nan a wordo avisa di antemano lo conduci na un deterioro di nos pais su situacion financiero.

Na 2007 IMF tabata preocupa cu un aumento di nos debe nacional cu 6% di GDP den 5 aña. E actual gobierno a logra aumenta nos debe nacional cu 8 ½% di GDP den djis un aña! Na 2010 IMF a avisa cu si no tuma medida nos pais su debe lo por alcansa 65% di GDP na 2015. E actual gobierno a yega 67% caba y nos no ta ni na mita di 2013.

Considerando cu esaki ta un aña di eleccion mi ta duda cu lo hisa entrada y/of baha gastonan di Gobierno. Y mirando cu IMF a mustra Gobierno cu su pronosticonan economico tabata irrealisticamente halto, nos por conta cu pa fin di e aña aki e debe nacional lo facilmente surpasa 70% (ami ta pronostica alrededor di 75%).

E fondo di AOV a pasa den tur su reservanan cu el a acumula atraves di decadanan , y Gobierno ta legalmente obliga pa paga pa cualkier deficit di e fondo (Na 2014 e deficit lo ta alrededor di 40miyon).

AZV tin un deficit structural cu ta duna tur apariencia di sigui subi durante e añanan nos dilanti, y eynan tambe Gobierno ta legalmente obliga pa paga pa cualkier deficit.

Tumando tur e desaroyonan aki hunto, nos por ta sigur cu cuminsando na 2014 e peso ya caba halto di nos aparato publico lo bira hopi mas halto ainda.

Lo ta interesante pa mira si e partido na mando (como tambe tur otro partido) ta bay ta honesto durante e campaña electoral venidero y splica kico nan tin pensa di haci pa atende cu e deficit financiero di nos pais, of si nos ta bay mira un ripiticion di 2009.

Por bien ta cu tin bon trabou a wordo haci durante e ultimo 3 añanan, pero den e area di finanzas publico esey sigur, sigur <u>no</u> tabata e caso. ❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.❑

Papaya Ranch a titula campeon di Bolas Criollas na Corsou

ORANJESTAD - Dianan 25 pa 28 di April ultimo a tuma luga Torneo Internacional di Bolas Criollas na Corsou cu participacion di Boneiro, Venezuela, Aruba y Corsou. A participa un total di 40 ekipo den categoria di dama y cabayero.

For di Aruba a sali un delegacion di 5 ekipo, esta Smash y Tira Malo Pega Bon den categoria di dama y Smash, Tira Malo Pega Bon y Papaya Ranch den categoria di cabayero. Tur ekiponan di Aruba den cada categoria a bataya fuerte y a logra clasifica.

Na final di torneo Smash a termina na 3er luga den categoria di dama y Papaya Ranch a titula Campeon den categoria di cabayero batayando contra ekipo campeon di Corsou, esta Moneyline. Alabes Papaya Ranch a logra Miho Arime den persona di Remy Jacobs y Miho Boche den persona di Lubert Feliciano.

Aruba por ta sumamente contento y orguyoso cu participacion y resultado di su ekiponan na Torneo Internacional di Bolas Criollas na Corsou.



E ekipo di Papaya Ranch, kendenan a sali campeon di Bolas Criollas na Corsou.

Alabes Papaya Ranch como representante di Aruba den Comision de Bolas Criollas del Caribe ta recorda tur ekipo cu Torneo Internacional di Bolas Criollas na Caracas, Venezuela, ta tuma luga dianan 24 pa 28 di Juli proximo.❑

SETAR a briya den hisamento di flie dia 30 di April na Veld di Jong Aruba











ORANJESTAD - SETAR celebrando no unicamente Oranje Boven hunto cu otro sponsornan y Young Blood Aruba, pero a celebra su 10 aniversario como NV henter dia diamars dia 30 di April 2013.

E ambiente tabata tremendo y e team di Young Blood tabata henter dia den tremendo ambiente.

Riba e fotonan por mira algo di loke tur a pasa.❑



Aruba cla pa competi den Drift

Lesa pagina B5

Chicago Cubs ta keda riba tereno



Lesa pagina B2

Keeper ta keda cu Real Madrid



Lesa pagina B3

Celebracion di Palo Marga

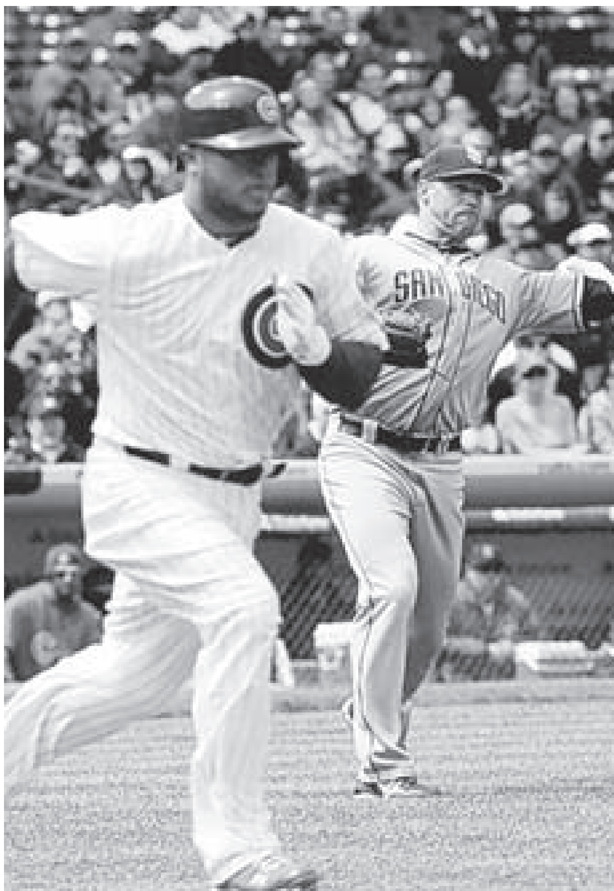


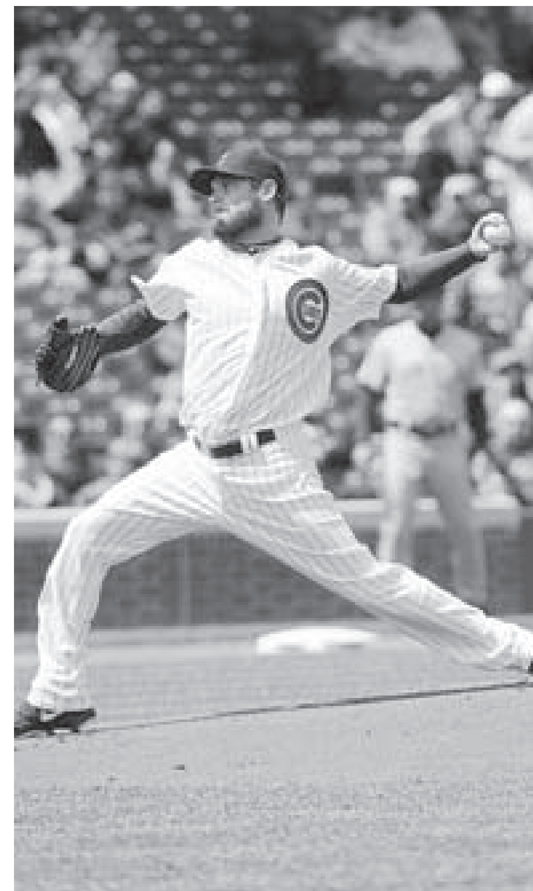
Lesa pagina B4

Wega di Major League Baseball

San Diego Padres ta laga Chicago Cubs riba tereno







Wega entre San Diego Padres y Chicago Cubs.

Chicago, MERCA – Durante e wega entre Chicago Cubs y San Diego Padres cu a tuma luga ayera, un flyball, hitnan den infield y un bala cu e catcher no a gara durante e wega. E team di San Diego Padres tabata tin un rally straño contra Chicago Cubs.

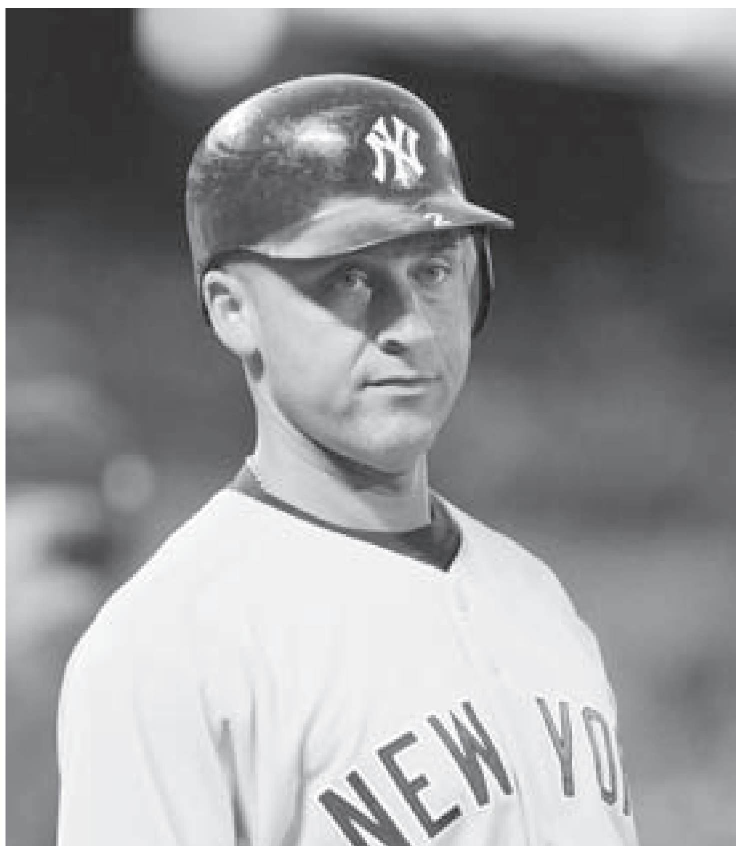
E dos out fly ball di Yonder Alonso riba right field a cay dilanti di Julio Borbon pa un RBI individual cu a laga cuater careda drenta den inning ocho y ta pone Padres bay ariba cu e score di 4-2 pa e di cuater wega den e serie.

“Tabata un tiki straño,” segun e manager di Padres, Bud Black. “Un bon wega.” Travis Wood (2-2) a retira su 14 prome batiadonan prome cu Kyle Blanks su turno di bati a yega, unda cu el a bay cu 2-0 ora cu Jesus Guzman a yega riba base cu un hit den inning ocho.

Blanks a sigui Guzman cu un base por bola, pero Jedd Gyorko ta fly out y Nick Hundley ta poncha. Padres a mustra cu nan no ta baha cabes y ta zorg pa Cubs no pone mas hungado riba base. ❑

Otro hungado di New York Yankees riba lista di lesiona

Pitcher Relevista Joba Chamberlain a lesiona su man drechi



Derek Jeter ainda ta lesiona.

New York, MERCA – E pitcher relevista Joba Chamberlain ya ta sinta den e lista di lesionado di New York Yankees.

E relevista a stretch su musculo di man drechi y mester a wordo poni riba e lista di lesiona di retroactiva desde 28 di April, segun e club a informa ayera.

Riba e lista tin caba poni e catcher Venezolano Francisco Cervelli, shortstopper Derek Jeter, antesalista Alex Rodriguez, primera base Mark Teixeira, outfielder Curtis Granderson y e infielder Kevin Youkilis. ❑



Pitcher relevista Joba Chamberlain lesiona na e momentonan aki.

Wega di semifinal Liga Europeo

Chelsea buscando pase pa final contra Basel

London, INGLATERA – E team Ingles di futbol Chelsea lo purba di seya nan pase final di e Liga Europeo ora cu nan enfrenta Basel den un wega di buelta pa semifinal. Den e wega di ida e conhunto Ingles a gana Basel cu e score di 2-1 na Suisa y a obtene un triunfo importante pa defini nan pase pa e siguiente rond na Inglatera.
E dos gol haci pa Chelsea na Suisa ta laga e vigente campeon di Europa den un posicion hopi faborabel pa e duelo di regreso. Si e team di Rafael Benitez logra pasa riba Basel, nan lo obtene un luga pa e final cu lo tuma luga dia 15 di Mei na Amsterdam.
Lo ta un consuelo pa un team cu a biba un temporada shinishi, marca specialmente pa su eliminacion di sorpresa den e fase di grupo di Liga di





Campeonnan, unda cu nan tabata e defensornan di e titulo y ta bira e decepcion grandi.
Pa Benitez, tecnico di urgencia cu a yega despues cu Roberto Di Matteo a wordo manda cas, un titulo den Liga Europeo lo ta un premio digno antes di bandona e banki di team.Basel te cu awo a mustra di ta un di e gran sensacion di e torneo, lagando afo dos di e principal candidatonan pa e titulo, cual ta Zenit San Peterburgo di Rusia y Tottenham di Inglatera. E encuentro lo ta 4:05 di atardi y lo wordo transmiti door di ESPN. ❑





Keeper y capitan di Real Madrid Iker Casillas.

Segun keeper Iker Casillas

"Mi futuro ta cu Real Madrid"

Madrid, BARCELONA – E capitan di e team di futbol Real Madrid Iker Casillas a descarta cu e ta bandona e club, y no a responde riba e futuro di e tecnico Portugues Jose Mourinho, pero si e ta aclara cu di dje lo sigui cu e team cu el a completa su careda deportivo manera keeper.
"Mi futuro ta Real Madrid pasobra mi tin un contract, pasobra mi tin nuebe aña, pasobra e club ta henter mi bida y ta unda cu mi kier ta," Casillas ta sigura despues di a ricibi e Medaya di Oro di e Comunidad di Madrid.
Cu menos claridad e ta papia riba e decision di Mourinho di bandona Real Madrid. El a pasa e preguntanan na e tecnico Portugues y a demostra di ta preocupa na e momentonan aki pa gana e final di Copa del Rey, e unico titulo cu nan por gana e temporada aki.
"Ta preguntanan cu boso mester haci na e entrenado. Mi ta bin na un premio di nivel individual y loke mi ta interesa ta cu e Madridismo hiba un alegria den loke nos keda, cu ta e Copa del Rey," e ta señala.❑



Tecnico Jose Mourinho.

BON DIA Aruba

Resultadonan di celebracion di 30 Aña di Palo Marga

Aruba a raspa durante evento di Drag

ORANJESTAD - Cinco dia di emocion, adrenalina y suspenso tabata tin riba e pista di Palo Marga durante e magno celebracion di e 30 Aña di Palo Marga.

Participantenan di Corsou, Bonaire, Puerto Rico sin laga afo esunnan di Aruba a bataya den e diferente categoria pa asina mustra e publico lo miho den e caredanan di Drag.

E resultadonan a keda como lo siguiente:

DIASABRA

Jr. Dragster
1. Christine Fingal (Aruba)
2. Micheal Wever (Aruba)

Sportsman Bike
1. Yeager Ching (Aruba)
2. Richard Croes (Aruba)

Import Class
1. Marvin Abath (Curacao)
2. Tonti Datsun (Puerto Rico)

Summit Super Series No Box
1. Kenrick Kelly (Aruba)
2. Edward Croes (Aruba)

Summit Super Series Box
1. Eugene Dirksz (Aruba)
2. Marcelino "Lin" Angela (Aruba

Quick 32 Bike
1. Richard Croes (Aruba)
2. Francis Kock (Aruba)

DIADOMINGO

Jr. Dragster
1. Christine Fingal (Aruba)
2. Celine Fingal (Aruba)



Participantenan di e competencia di celebracion 30 aña di Palo Marga.



Front Wheel Drive
1. Aldrich Trimon (Aruba)
2. Joel Maduro (Aruba)

Pro ET Bike
1. Yeager Ching (Aruba)
2. Richard Croes (Aruba)

Super Street 10:90
1. Kenrick Kelly (Aruba)
2. Joubert Reyes (Aruba)

Quick Rod 8:90
1. Jacobo Kock (Aruba)
2. Jorge Rivera (Puerto Rico)

DIAMARS

Jr. Dragster
1. Celine Fingal (Aruba)
2. Leendrick Lacle (Aruba)

Sportsman Bike
1. Yeager Ching (Aruba)
2. Junior Fingal (Aruba)

Crioyo Outlaw Bike
1. Jason Angela (Curacao)
2. Angelo Ras (Aruba)

Super Comp 7:90
1. Jonathan Tromp (Aruba)
2. Tarugo Ortiz (Puerto Rico)

All in bracket 30 Years Celebration
1. Eugene Dirksz (Aruba)
2. Tarugo Ortiz (Puerto Rico)

Overall e celebracion tabata un exito completo y awor lo tin un siman di descanso pa e oficialnan di pista y dia 18 di Mei e proximo actividad di Street Legal lo tuma luga riba Palo Marga. Un pabien na tur e ganadonan. ❑







Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron di Caribe

Ingredientenan:

- **1lb. di cabaron herbi, pela y hasi limpi**
- **1 ciboyo corta chiquito**
- **1 appel pela y corta na blokki chiquito**
- **1 barra di margarina Blue Band**
- **1 thee di curry powder**
- **1 teenchi knoflook machika**
- **1 cuchara grandi di pindakaas**
- **1 lamoenchi**
- **un tiki salo**



Preparacion:

Hasa e ciboyo cu appel y e curry den manteca te ora nan haya un colar geel. Pone e knoflock hunto cu nan. Awor drei e pindakaas aden y basha mes tanto awa lauw te oro e saus ta diki. Primi un tiki lamoenchi y strooi un tiki salo den e saus. Lague cushina pa 8 minuut. Pone e cabaronnan aden y laganan cainta den e saus un rato. Sirbie cu arroz blanco.

Pa 4 persona

Aruba ta cla pa competi contra Merca durante evento di Drift

ORANJESTAD – Den e fin di siman binidero lo tin e competencia di Drift. Durante e competencia aki 5 auto di Merca lo ta competiendo cu esunnan local. E evento aki lo tuma luga dia 5 di Mei binidero, cuminsando pa 1'or di merdia.

E organisadonan di e evento aki ta di Merca y como cu den pasado nan a yega di organisa algun evento na Palo Marga, e biaha aki un biaha mas nan a wordo acerca pa organisa e evento aki di Drift. Entrada pa e competencia di Drift lo ta 30 florin pa adulto cuminsando for di 16 aña, y pa mucha lo ta 15 florin di seis te cu diescinco aña. Muchanan di cinco bay abou no ta paga nada.

Di Merca lo ta competiendo 5 conductor, y nan ta cla pa enfrenta esunnan di Aruba. E organisadonan ta kere cu un total di 15 pa 30 conductor di Aruba lo ta participando den e evento aki. Den e competencia aki Aruba lo tin un competido femenino, esta Alexandra Croes.



Organisado y competidonan di e evento di Drift.



Harry ken ta e organisado principal di e evento.



Algun di e competidonan di Aruba.



Harry den su auto di Drift.



Auto di Drift di Aruba.

Algun aña pasa Harry, a organisa un evento di fever na Palo Marga. Despues di e evento di fever, el a siña algun conductor con pa Drift. El a keda sorprendi con avansa hopi di e conductornan aki ta. E ta sigui bisa cu nan tin pensa di haci e competencia aki uno internacional, cual lo wordo yama Caribbean International Drift Battle y e meta ta pa bay cinco pa seis isla den Caribe. Ya caba Puerto Rico y Corsou a confirma pa e siguiente e evento nan, solamente e organisadonan ta wardando riba contesta di Barbados y Republica Dominicana. E evento aki mester a wordo organisa na luna di Maart, pero pa motibo di sponsor no por a haci esaki.

E evento aki lo wordo organisa pa cinco aña na Aruba, y segun Harry na BON DIA ARUBA un contract a wordo cera cu Bushiri Karting. Harry kier pa e evento aki bira uno grandi manera na Merca. E meta di Harry y e organisadonan di e evento aki ta pa saca conductornan cu ta gusta haci Drift, haci esaki den un modo sanamente. Nan kier pa accidentenan baha specialmente cu ta wordo ocasiona pa esunnan cu ta pusta of drift riba caminda publico.

Un di e reglanan cu lo bay tin pa tur e conductornan cu lo desea di sigui participa den tur e competencianan di Drift ta, cu nan no mag di pusta riba caminda publico, segun Harry. Nan ta haci esaki pa motibo cu nan no kier pa niun hende resulta herida y pasobra lo ta un publicidad malo cual cu por caba cu e evento den futuro, e ta sigui bisa.

Pa por a organisa e evento aki, e organisadonan a acerca e instancianan concerni pa asina por tin tur cos na ordo pa e competencia aki. Organisadonan ta invita pueblo di Aruba pa presencia e evento aki cu lo tuma luga diadomingo awo dia 5 di Mei cuminsando for di 1'or di merdia. E organisadonan ta gradici tur nan sponsornan cu a yuda nan pa haci e evento aki posibel.❑



Un di e autonan di Merca, y e no ta full cla ainda.



Motor di un di e autonan.



Auto di Merca.



Cumpra bo Lotto pa bo no keda afo

Damaris Ridderstap actualmente haciendo promocion na varios radio emisora pa e premio grandi di Lotto.

Lesa mas riba pagina B9.

Ibisa cu competencia di fotografia



Pagina B15

Wine, Women & Fashion diasabra awo



Pagina B15

Awe nos seccion di cumpleaños



Pagina B16

Mercado Santa Rosa ta habri diadomingo awo



ORANJESTAD -- Preparacion pa e afamado Mercado Santa Rosa ta den full swing pa loke ta trata e Mercado di productonan fresco pa luna di Mei.

E biaha aki y manera semper Mercado Santa Rosa su mercado lo ta bon surti cu diferente productonan fresco y produci cu productonan local. Diferente tentnan ya caba den poni cla pa wordo acomoda cu diferente di esnan cu ta bin cu nan producto pa ofrece e pueblo Arubano.

Nos ta na vispera di Dia di Mama, nos kier invita tur hende pa probecha bin haci nan un bishita pa bo cumpra un regalo den e forma di un bunita mata cu su gordura y vitamina cu sigur lo ta un regalo unico y cu lo produci frutanan fresco pa bo den futuro. Corda tambe cu bo por cumpra bo productonan fresco pa asina prepara un dushi plato pa celebra hunto cu mama riba su dia asina special. Nan productornan, y cunukeronan mes lo t'ey presente pa asina dunabo e servicio amabel manera semper.

Manera semper e Mercado di Santa Rosa ta bon surti cu diferente productonan local saca for di e tera di Aruba. E fruta y berduranan semper t'ey pa prepara un dushi cuminda autentico Arubano. Boca dushi nan no por keda afo di e Mercado Santa Rosa cu su bishitantenan ta pidi pa esaki. Cumindanan crioyo pa tur cu no tin chens pa prepara algo di come riba e diadomingo aki tin pa saboria durante di e mercado cu ta super bon solicita. Productonan localmente traha manera e snacknan di Dabaru y tambe su likeur t'ey wardando riba abo bin purb'e. Nos Cunucu di Chabalito tambe lo ta habri pa entretene tur nos muchanan.

Den nomber di ministerio di Turismo, Labor y Transporte pa medio di su minister su excelencia Sr. Otmar Oduber conhuntamente cu directora Sra. Nathalie Maduro ta invita henter e pueblo di Aruba en general pa asisti sin falta na nos Mercado Santa Rosa diadomingo awor for di 9'or di mainta te cu 1'or di atardi. haci nan un bishita sin falta y haya tur producto na alcance dibo cartera. Riba e combinacion di foto por tira un bista riba e mercado di Santa Rosa cu a tuma luga luna pasa.❑

Lidernan top di Westin a wordo galardona









ORANJESTAD – Recientemente tur supervisor y gerentenan di Westin Resort & Casino Aruba a reuni riba e di 17 piso den Buena Vista Lounge pa un recepcion na honor di e nominado y ganadonan di e Supervisor y Manager pa e prome kwartaal.

Apesar cu e nominadonan a ehecuta nan trabao ehemplarmente y demostra liderazgo na nan team, e dos ganadonan cu a sobresali den logro den e kwartaal particularmente demandante y ocupa. E Supervisor pa e kwartaal a keda den persona di Michael Scott y Gerente di kwartaal a keda den persona di Justin Carson. E Lider pa e kwartaal pa Palm Beach Casino a keda den persona di Marlon Giel. Un palabra di pabien ta bay na tur nominado y e ganadonan. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e nominado y ganadonan pa e kwartaal como tambe nan coleganan cu a mustra nan sosten.❑

SETAR cu "Ultimate upgrade" tur luna

ORANJESTAD - SETAR celebrando su 10 aniversario como NV ta presenta un campaña special den e proximo lunanan na unda cu tur clientenan di celular postpaid ta participa pa gana un "ultimo modelo" di smartphone, manera iPhone 5, BlackBerry Z10, Samsung Galaxy SIII y mas. Ademas di e smartphone "ultimo modelo" aki e cliente ganado ta haya 6 luna GRATIS di "High Speed Data" riba nan cuenta de celular postpaid. Cu e campaña aki SETAR ta regala tur luna un cliente un "upgrade" di su Smartphone.

CON PA PARTICIPA:
Durante di 10 luna, y entrante luna di mei 2013, clientenan di SETAR postpaid por manda un SMS cu e palabra "YES" pa e number 225 (completamente GRATIS) tur luna pa por participa. Clientenan ta bay ricibi na tur comienso di luna un SMS cu ta indica cua modelo di celular por gana (incluyendo 6 luna GRATIS di High Speed Data). Ta permiti unicamente 1 SMS pa cada cliente tur luna.

Na final di cada luna SETAR ta saca un feliz ganado. E campaña aki ta valido pa tur cliente postpaid di SETAR.❑



Edificio di SETAR den Hendrikstraat.

BON DIA Aruba

Crystal & Seaport Casinos

Repartiendo 100.000 Florin na premio



ORANJESTAD – Diaranson ultimo prome di Mei ,2013 Crystal & Seaport Casinos a inicia nan gran campaña cu ta carga e nomber di VIP CASH CAMPAIGN cu tin e suma di 100.000 florin na premio cash, asina Marketing Coordinator Tirzane Williams a sigui informa

Cu e grandioso campaña aki ta pa tur fiel cliente di Crystal & Seaport Casinos y pa participa ta masha facil , cu cada 25 punto acumula riba carchi miembresia di Crystal & Seaport Casinos lo ricibi 1 ticket mester yena esaki y deposita den un di e tombola nan situa den Crystal of Seaport Casinos y haya e chance pa gana :

Premio 1: 25.000 florin
Premio 2: 10.000 florin
Premio 3: 5.000 florin
Premio 4: 2500 florin
Premio 5: 2500 florin
Premio 6: 2500 florin
Premio 7: 2500 florin

Prome sorteo lo tuma luga den Seaport Casino Juli 5,2013 ganado mester ta presente cu ID valido y carchi miembresia.

Hungado nan di mesa y Race & Sports book tambe por participa !





Si bo no ta miembro ainda pasa awe mes na nos playercenters Crystal & Seaport Casinos pa aplica y probecha di e oferta increibel aki .

Bishita e pagina di Facebook pa asina keda na altura di tur nos actividad nan y pa mas informacion tuma contacto cu un di e representante nan dinamico y amabel na 5836000 ext .6318 – 6437.

Crystal & Seaport Casinos Simplemente e miho.❑

Isabella Gonzalez lo representa Aruba den Teen Universe 2013

ORANJESTAD – Dia 10 di Mei proximo lo sali rumbo pa Nicaragua pa representa Aruba, Srta. Isabella Gonzalez, kende lo representa Aruba den e certamen “Teen Universe 2013”.

Nos representante pa e certamen aki lo ta participando cu 29 otro beyesa. P’esey ta pidi pa sostene te na final. E anochi Final lo ta dia 18 di Mei 2013. Isabella mester e voto di Aruba completo ya cu esey lo yuda Isabella keda den e semi finalistanan. Aruba tuma 5 minuut di bo tempo.

Loke Aruba mester haci ta lo siguiente: subi Facebook y like e pagina di “TEEN UNIVERSE OFFICIAL” prome, despues bay den e album di vote/votacion y like e potret di Srta. Isabella Gonzalez.

Por fabor, no like ningun share, tene cuenta cu e potret mester habri y ta esey mester like pa e voto por ta valido.

Despues subi riba e website: www.teenuniverse.info y scoge entre Ingles/Spaño y click riba vote/votacion y warda ora e habri pa click riba e ronchi dilanti Aruba y ora esey bira preto ta bay full abou y click riba vote/votar y asina bo a vota pa nos representante.



Representante di Aruba na e certamen di Teen Universe 2013, Isabella Gonzalez.

Ultimo dia pa vota ta 17 di Mei 2013, 11.59 pm (ora local di Nicaragua)

Srta. Isabella Gonzalez lo ta haciendo su maximo esfuerso pa asina laga Aruba resalta memey di 30 PAIS.❑

Asociadonan sobresaliente honra na Westin

ORANJESTAD – Recientemente e Brand Champions pa e luna di Maart pa Westin Resort & Casino Aruba, a keda anuncia durante un almuerzo teni den Palm Beach Ballroom di e hotel. Asociadonan y gerencia tabata t’ey presente pa mustra nan sosten pa e nominadonan representando e Heart of the House, e Front of the House y Palm Beach Casino.

Tur e nominadonan a representa e balornan principal di Westin y nan a wordo reconoci pa gerencia pa nan despliege sobresaliente dentro di nan respectivo departamentonan. E ganadonan pa luna di Maart tabata: Karen Cousins (Front of the House), Ainsley Murray (Heart of the House) y Andrianni Moebin pa Palm Beach Casino. Pabien.



Riba e combinacion di foto por tira un bista di e ganadonan pa luna di Maart di Westin.❑



Awe e premio ta 775 mil florin.....

Promocion pisa pa Mini Mega di Lotto

ORANJESTAD - Dialuna cu a pasa PR di Lotto, esta Damaris Ridderstap, a sali bishita varios radio emisora den un esfuerso pa promove e sorteo di Mini Mega di dialuna ultimo. Na e ocasion ey, relaciona cu e cambio di trono di Reina pa Rey, Lotto a pone 100 mil florin riba e premio final. Sinembargo, no tabatin ganado y pa diabierna awor e jackpot di Mini Mega a subi te cu Afl. 775.000,00.

Mester bisa cu, mescos cu ta sosode semper, asina cu e jackpot di Mini Mega crece, cu e entusiasmo y interes pa cumpra un ticket tambe ta aumenta. Tur hende kier purba nan suerte y mira con Lotto di Aruba por cambia nan bida, manera e slogan ta bisa. Atravez di varios forma di promocion, incluyendo propagandanan na e medionan tradicional y via bishitanan na radio, ta corda e cumpradonan di e oportunidad unico aki pa gana un premio asina grandi cu solamente 5 florin.

Den e ultimo lunanan Lotto a cambia bida di decenas di famia riba nos isla, algun di nan cu premionan grandi di riba un miyon florin. Di e forma ey, famianan humilde ta logra cambia nan bida y haci nan soñonan bira realidad. Den esey ta inclui pero tampoco ta limita na placa pa yiunan por sigui studia, drecha cas, atende cu retonan di salud, otronan a haci donacion na misa y otro instancianan caritativo y asina por sigui menciona. Contal cu Lotto den su forma, via su ganadonan, ta cambia bida di e cumpradonan pero tambe ta stimula nos economia cu inyeccion di sumanan cuantioso.







Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e promocion cu ta wordo haci pa MiniMega pa awe diabierna, caminda lo tin un premio grandi di Afls. 775 mil.❑

Bishitantenan honra na Aruba Beach Club

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra tres bishitante fiel di Aruba na Aruba Beach Club como Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba pa mas di 20 aña consecutivo. E honradonan ta Sra. Brenda Watts-Larkins, Sra. Lois Santiago y Sra. Edna Gomez.





Un di e rasonnan principal cu e honradonan ta keda bin bek Aruba ta su hendenan amabel, e siguridad, e beachnan, e dushi clima, restaurantnan, e staff maraviyoso di Aruba Beach Club y pasa tempo cu famia.

E certificadonan a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu Sra. Susan Gibons representando Aruba Beach Club, manera cu por wordo aprecia riba e fotonan adhunto.❑





BON DIA Aruba

Durante Expo Beauty 2013:

Publico a keda impresiona cu variedad di productonan di beyesa di Aruba Trading Company











ORANJESTAD - Durante e exitoso evento di EXPO BEAUTY 2013 teni den fin di siman, Aruba Trading Company a luci cu su productonan, cerca tur cu a bishita nan booth. Gianny Croes, "Personal Care Manager", tabata hopi contento di por a topa cu tanto hende interesa den nan productonan di calidad renombra, manera; Revlon, Almay, Skin RT y Avon Advance Technique. "E aña aki nos a expande nos productonan, brindando tur hende informacion y producto cu no ta limita solamente na e marca Revlon, pero tambe Almay, Skin RT y Avon Advance Technique.

Pues nos no a enfoca solamente riba cuido di cara, pero tambe di cabey y cuero. E productonan cu tabata mas gusta entre e bishitantenan, tabata; e "Photo Ready", "Prime Shadow" y e famoso mascara "3-D Volume" di Revlon. Di Almay e interes tabata p'e producto nobo di "mouse" y di "Skin RT", e "Tired Legs". Aunke no por descarta tur e otro productonan cu nan liñanan nobo cu Aruba Trading tambe tin den su portfolio. Nos a purba di duna tur cliente e atencion desea, cu e consehonan di e expertonan riba e terenonan di beyesa," asina Gianny Croes a duna di conoce. Un di e atraccionnan principal tambe di e productonan di beyesa, tabata nan fragancianan, ya cu nan a ofrece e clientenan un sin fin di marca di colonia di nomber renombra cu un 30% di descuento. Jacqueline Quandt, "Floor Manager" di Aruba Trading Retail Store, a indica cu "e motibo cu nos a bin cu e colonianan cu descuento ta pa duna e clientenan un oportunidad unico pa cera conoci cu tur e fragancianan mundialmente conoci y tambe pa nan haci nan compra di Dia di Mama, cu ta den porta." Aruba Trading no a keda solamente na e productonan di beyesa, ya cu tambe a percura pa introduci un bebida nobo y hopi refrescante. "Grand Marnier", cu ta un cocktail exkisito nobo, cu un sabor di fruit punch cu ta duna un toke dushi y refrescante alabes. Tur hende por a purba un glas di e Grand Marnier p'asina cera conoci cu e dushi bebida nobo aki di Aruba Trading," segun Glenn de Kaey, kende ta un Wine Portafolio Manager.

Aruba Trading ta gradici un y tur cu a bishita nan booth y cu a cera miho conoci cu nan productonan, cu semper ta disponibel cerca nan mes of den tur bon tienda di bo preferencia. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e makeup artistnan den nan booth durante Expo Beauty & Health.❑

Carolina Decourt honra na Playa Linda Beach Resort

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un bishitante fiel di Aruba na Playa Linda Beach Resort. E honrado ta Srta. Carolina Decourt for di Sao Paolo, Brasil. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña consecutivo. Un di e rasonnan pakico Srta. Decourt ta bin bek Aruba ta pa e hendenan amabel, e beachnan, e clima bunita, restaurantnan y e areanan di compras. E hoben ta bishita e isla den compania di su famia y ta gusta pasa "quality time" cu nan. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA, hunto cu Srta. Mignon Aal, representando Playa Linda Beach Resort, manera cu por wordo mira riba e fotonan adhunto. ❑





Mi ta alsa mi bista na serunan di unda mi yudansa lo bini
Mi yudansa ta bini di SENJOR, cu a traha Shelo y Tera.
Salmo 121: 1-2

A fayece cristianamente:



Placido Ramon Kock

mihor conosi como "Du"
***5 oktober 1940 - †30 april 2013**

Na nomber di:
Su casa: **Canisia**
Yiunan: **Melva**
Raymond y Marilou
Magdella y Franklin
Lindy
Nieta y nietonan cu ela stima:
Albert (DJ 101), Zaruska y Gleison Mateus Moreira
Edson y Rayson , Lai-Pin, Sed-Yee y Shamilla, Richelline y Andrew (Colombia)
Bisanietonan:
Ruchelline, Ruth-Zelline y Richonne
Rumanan:
Vda Enfi Tromp-Kock y famia
†Maria Kock (tia Mai) y famia
Vda Rina Werleman-Kock y famia
†Rinolfa Kock y famia
Isidro (Chito) y Gloria Kock-Salazar y famia
Elda y Silo Tromp-Kock y famia
Ronny y Rulfia Kock-Werleman y famia
Sobrinanan y sobrinonan stima
Tanta y omonan:
Vda Ita Paula-v/d Linden y famia
Jani y Nelly v/d Linden y famia
Shaki Y Chindi v/d Linden-de Cuba y famia
Vdo Shondo v/d Linden y famia
Swa y Cuñanan:
Maria Ruiz y famia (Hulanda)
Carmen y Jose Maldonado-Ruiz y famia
†Aristide Ruiz y famia
†Venancio Ruiz y famia
†Petra Ruiz
Juan Dominico Croes y famia
Primanan y primonan y ihanan
Amigonan di cas:
Rosimbo Giel y famia; Milo y Gisela Werleman-Dirksen y famia; Dennis Yarzagaray y famia; Tina Maduro y famia; Glenda Hek y famia; Juan Carlos Hill y famia; Shon Pa y Lucia Kelly y famia; Lidia Dirksz y famia; Erwin Martijn y famia; Imelda Schoop y famia; Albert Kock y famia;
Ex coleganan di Occidental Resort, Winkel Handel y Aruba Tourism Authority y tur su compañeronan di Mariachi.
Comishon Festival di Ranchera di Centro di Bario Brazil
Famia:
Kock, Ruiz, v/d Linden, Boezem, Giel, Vrolijk, Campbell, Mateus Moreira, Chung, Rodriguez- Sarmiento, Tromp, Maduro, Hoevertsz, Werleman, Salazar, Paula, Schwengle, Kelly, Henriquez, Brete, Goede, Webb, Correa, Oduber, Thode, Donata, Geerman, Granadillo, Romero, Franken, Blokhuis, Teuben, Antoinette, Banfield, Thijzen, Refunjol, Wouters, Velasquez, Noguera, Bislick, Patino, de Cuba, Koolman, Arends, Garcia, Winterdaal, Britten, Yarzagaray, Ras, Ridderstap, Maldonado, Martijn, Martinus, Croes, Wernet, Quandt, Gomes, Rasmijn, de Lange, Paskel, Jansen, Maria, Pieters, Vlaun, Landaeta, Lake, Dammers, Duim y demas famia

Ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 4 mei 2013 pa 4or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana catolico na Savaneta. E restonan mortal di Placido (Du) Kock lo ta reposa for di 2or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 2 di mei y diabierne 3 di mei 2013, 7:00 – 9:00 pm
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento tragicamente di:



Melissa May Aristizabal Carmona

*10-03-1991 †01-05-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Gradicimento y invitacion

F. P . (Fanfa) Croes

***18 dec 1921 †20 april 2013**

Un danki di curason ta bai na tur cu personalmente of pa medio di e-mail, carta telegram, yamada of oracion a duna muestra di atencion na ora di su fayecimento y entiero.
Awe diabierna 3 di mei 2013, lo tin un sacrificio di misa pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa gradici Señor pa a tum'e den Su Reino, Su Luz y Bendicion.



Biba cada momento

" Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Señor su boluntad nos ta participa cu a fayece cristianamente



Sra. Lucia Kelly de Cuba

Mihor conoci como "Lucha"
2 maart 1935 - 24 april 2013

Na nomber di su:

Esposo: Sr. Pablo Kelly

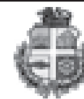
Yiunan: Johnny Kelly esposa Nidia y yiunan
† Alwin Kelly y Vda Lupita y yiu
Nelson Kelly esposa Mariet y yiunan
Roy Kelly esposa Lilian y yiunan
Jeffrey Kelly esposa Mary Kay y yiunan

Rumannan: † Cresencia v/der Bruggen-de Cuba y esposo Anton y famia
† Gregorio de Cuba
Florita de Cuba
Anselma Lampe-de Cuba y esposo Lino y famia
Olivia de Cuba
Hilda de Cuba y famia
Bernadeto de Cuba y esposa Barbara y famia
Agripina de Cuba y famia

Nieto y bisanietonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan di Fundacion FAVI

Famia: Kelly, de Cuba, Dirksz, Brankaert, van Knippenberg, Ter Wiel, Lampe, v/der Bruggen, Careño, Orman, Dijkhoff, Morales, Croes, Cristiaans, Quandus, Hoevertz, Vrolijk, Robert, Prins, Luidens, Yarzagaray
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 7 mei 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 6 mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Lo no ricibi bishita di condolencia na cas



Directie Wetgeving en Juridische Zaken
Cu profundo tristeza director y personal
di Directie Wetgeving en Juridische Zaken
a extende nan mas sincero condolencia
na Raymond Kock, cu fayecimento di su tata:

Placido Ramon Kock

Cu Dios duna forsa y consolacion na Raymond
y demas famia den e momentonan dificil aki.
Cu Placido sosega na pas.



"Mi kier scucha Dios-Señor su palabra, amor y berdad lo topa, husticia y pas lo brasa otro; Berdad lo brota for di tera I husticia mira abao for shelo".
Salmo 85, vers. 10-11

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos estimada mama, ruman, wela, bisawela, suegra y tanta:

Sra. Maria Kelly-Winterdaal

Mihor conoci como: "Mama bieuw" of "Tan Ia"
***21-09-1933 +28-04-2013**

Na nomber di su yiunan:
Norma y Richi Croes y famia
Franklin Kelly
Swinda y Haime Brete y famia
Judith (Mila) Kelly y Gerardo Nuñez
Ingrid Marlyn Kelly y famia
Elvis (Jeki) Kelly y Mariella Kelly-Kock y famia

Nieta y nietonan:
Jo-ann, Jessy, Jonathan, Michell, Jeffrey, Dermalice, Kevyn y Margela

Bisanieta y bisanietonan:
Shulaika, Jean-dre, Sean-pa, Thayann y Milainy

Rumanan:
Sra. viuda Rosa Kock-Winterdaal
y Sr. Lindo Winterdaal

Swa y Cuñanan:
Mario y Aura Kelly-Paskel y famia
Ilda y Pedro Angela-Kelly y famia
Ita y Huberto Geerman-Kelly y famia
Aida y Mario Kelly-Kelly y famia
Niki y Marcela Kelly-Peña y famia
Emme y Anna Kelly-Kelly y famia
Tida y Hubert Dirksz-Kelly y famia
Jas y Josephine Kelly-Gutierrez
Doochi y Magriet Kelly-Semeleer y famia
Linda Kelly y Benny-Farro y famia
Leo Kelly

Suegranan:
Imelda Dijkhof y Chichi Kock

Ex suegro:
Rodney Rodriguez y Omar Winterdaal

Bisiñanan stima, conocirnan, comer y compernan, prima y primonan, ihanan, subrino y subrinnanan

Bisiñanan stima, conocirnan
Sra. Lucy y Sr. Nadi Dijkhof
Chanita Feliciana

Demas famia:
Winterdaal, Kelly, Croes, Brete, Nuñez, Kock, Feliciana, de Kort, Frank, Gonzalez, Van Esveld, Tromp, Werleman, Figaroa, Inocencia, Pereira, Peña, Dijkhof, Loopstok, Arends, Geerdink, Schwengle, de Cuba, Ras, Rafini, Noguera, Ventura, Maduro, Hernandez, Jansen, Ignacius y Sylvania (Curaçao)

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 3 di mei 2013 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2or e restonan mortal di Sra. Maria Kelly-Winterdaal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico (de Vries) na Santa Cruz.

Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa "Edmund Harms Foundation".

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro nomber of fam den nos tristesa.



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Liliana Sanchez Saladin

29 januari 1922 - 29 april 2013

Na nomber di su:

Yiunan: Francis Saladin Sr. y Ingrid Eduarda
† Luis A. (Freddy) Saladin y † Emma Saladin-Croes
Marilyn y Margriet Saladin
Jose M. Saladin y Marisa Saladin-Trimon
Leonardo de Jesus (Adi) Saladin y Safira Saladin-Olivero

Nietonan: Deborah de Abreu de Paolo-Saladin y Humberto de Abreu de Paolo
Francis Saladin Jr. y Ana Maria Figueroa
Aimée Tromp-Saladin y Elvis Tromp
Gladys Saladin y Carlos Croes
Jose Manuel Saladin Jr.
André Saladin y Raiza
Liliana Saladin y Matthijs
Ranzinho Saladin y Yaremi
Alberto Saladin y Isis
Leonardo de Jesus Saladin Jr.
Jairo Saladin
Christian Saladin
Jean-Thiel Saladin
Francesca Saladin

Bisanietonan: Joshua, Jaydan, Máximo, Sofia, Dylan, Ethan, Gabriela, Gavin, Gyan, Tarine, Liliana, Josrine, Lorelai, Roxana, Jairson, Ashanti, Alise, Neimar, Yarzinha

Rumannan: † Mignon Sanchez de Rodriguez y † Pedro Rodriguez
Luisita Sanchez de Thörne y † Ula Thörne
Cesarina S. de Ferrer

Cuñanan: † Maximo Saladin y † Delia Larache de Saladin
† Juan Fingal y † Francisca Saladin de Fingal

Sobrino y sobrinanan

Famianan:Gisela Contreras de SaladinSanchez, Saladin, Lejuez, Croes, Tromp, Webb, Beekman, Van Tilburg,
Trimon, Olivero, Lampe, La Rache, Porringa, Rodriguez, Thorne, Fingal

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 6 di Mei pa 3:30 di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Cumana pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa.
E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na The Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diadomingo 5
di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Brigitte Silvanie Geerman-Peterson

better known as: "Nini", "Sela"
14 January 1914 - 2 May 2013

Date and time of the funeral will be announced later.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.



Ganadonan di Torneo Aña di La Reina di Hisamento di Peso

Crossfit Aruba cu varios ganado di e torneo

ORANJESTAD - Diamars 30 di April 2013, e organisacion di Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan prome Torneo di Crossfit di hisamento di peso riba dia di Aña di La Reina. Esaki a tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pa prome biaha e atletanan di Crossfit Aruba a dicidi di participa na



Participantenan di torneo di Hisamento di Peso.







e torneo aki. Hopi di nan a sa di domina e tecnica y a hisa hopi bon mes den nan prome competencia oficial. Aki ta sigui e resultadonan di varios hisadonan cu a sali como ganado den nan categoria. Den categoria di dama Jennifer Phillip ta sali ganado absoluto cu un total di 75kg pa un Sinclair total di 84.967 y segundo luga a bay pa Jeanella Dijkhoff cu un total di 64kg pa un Sinclair total di 76.310
Den categoria di senior Ulrich Hoek a bataya duro contra Darvin Raphaela pa logra bira ganado absoluto cu un total di 259kg pa un Sinclair total di 277.715, segundo luga a bay pa Darvin Raphaela cu un total di 241kg cu un Sinclair total 276.098, tercer luga a bay pa Candrick Werleman cu un total di 182kg pa Sinclair total di 207.628 y cuatro luga a bay pa Derrol Pieters cu 125kg y Sinclair total 145.799. Darvin Raphaela ta logra kibra su record personal cu 14kg.
Den categoria di Junior Stanrick Ricao ta gana facil y ta sali como ganado absoluto cu un total di 140kg pa un Sinclair total di 163.295,
Den categoria di Youht Zymion Loopstok di 14 aña di edad ta sali ganado absoluto cu un total di 110kg pa Sinclair total di 173.193 y segundo luga a bay pa Shawnrick Perez cu un total di 58kg pa un Sinclair total 103.315. Tambe Perez ta logra kibra su record personal cu 3kg total .
Den categoria di master Patrick Vrolijk ta bira ganado absoluto cu un total di 220kg pa un Sinclair total di 230.990, segundo luga a bay pa Michael Bareño cu un total di 170kg pa un Sinclair total di 199.356 y tercer luga a bay pa Faissal Barroso cu 155kg pa un Sinclair total di 184.053.

Trofeonan a bay pa hisadonan cu mas a progresa, prome luga a bay pa Darvin Raphael cu un total di 14kg, segundo luga a bay Shawnrick Perez pa cu un total di 3kg. Como Best Lifter di e torneo Himno y Bandera a bira e atleta Ulrich Hoek cu un Sinclair total di 277.715. Na final di e competencia Directiva di Crossfit Aruba a entrega un bunita plakkaat di reconocimento na directiva di AAWA. Crossfit Aruba lo bay traha hunto cu AAWA y lo bay participa den tur campeonatonan local di hisamento di peso.
Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte, Sport Subsidie Commissie, De Palm Tours y Runners cu a sponsor e torneo, Sr. Chonai Faro cu su team di zonido y tambe ta manda palabra di pabien na e dos dirigentenan Sr. Javier y William Erasmus y su atletanan di Crosfit Aruba pa nan participacion y tur boluntario cu a yuda pa haci e Torneo Aña di La Reina un exito. ❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

E lo seca tur lagrima kita for di nan wowo y lo no tin morto mas, lo no tin lamento mas ni yoramento, ni dolor, e prome cosnan a pasa.

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda. Juana Simileer-Figaroa
mihor conoci como “Chiwa of Nana”

Na nomber di su:
Yiu di crianza: Judith y Luis Guedez

Rumannan: Teresita y Stefanus Figaroa y famia
Sra. vda. Wika Tromp y famia
Aura y Mario Oduber
Filomena y Casiano Tromp y famia
Luis y Maga Figaroa y famia

Manera nietanan: Luisanne y Chantal Guedez

Cuñanan: Baita Figaroa
Maria y Hose Rosa y famia
Francisca y Pablo Wouter y famia

Amiganan di cas: Lady, Judith, Kaita

Sobrina y sobrinonan na Aruba, Hulanda, Venezuela , ihanan, comer y compernan

Demas famia: Simileer, Figaroa, Tromp, Oduber, Werleman, Croes, Semeleer, de Cuba, Guedez, Rotteveel, Polanco, Jansen, de Mey, Kelly, Lopez, Arends, Roza, Wouter, Jacobs, Cardona

Su rumannan di Testigo di Jehova

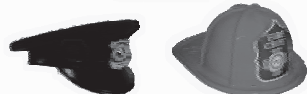
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 4 di mei 2013 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta despues saliendo pa Santana di Gobierno na Playa.

Adres pa condoencia: Aurora Funeral Home, diabierna 3 di mei 2013 di 7’or pa 9’or di anochi.

Enbes di flor of krans lo bay tin un box disponibel pa un donacion na Edmund Harms Foundation.

DOCTER NA WARDA
Oranjestad
Dr. Algera

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Sta. Anna Tel. 586-8181
S. NICOLAS San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

May 4 Amsterdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

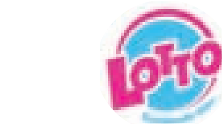
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 02 April 2013





04 16 20
23 28 Joker 26 Letter G

Jackpot Afl. 260.000,00



9 0 6 1
Signo: Geminis



1 6 2 7



5 7 7 4
6 1 0 6
3 2 1 5



02 03 09 14
25

Jackpot Afl. 57.000,00



14 16 21 25
Mega Ball 13

Jackpot Afl. 775.000,00



2 3 4 7
8 5 7 2
6 2 9 2

DIARIO
4 7 1 2
8 7 3 8
8 1 9 8

SUPER 4
1 1 1 9

Sorteo di 27 April 2013



10 12 17 28
38 44 X5

Jackpot $ 4 MILLION

Sorteo di 26 April 2013

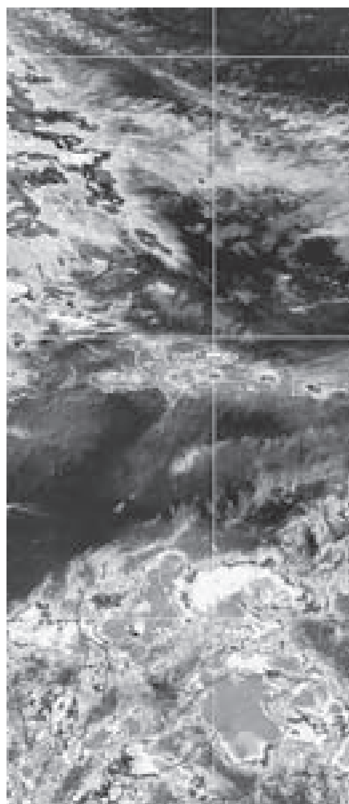


17 42 49 54
55 31

Jackpot $114 MILLION

Meteo Aruba:

Nubia lo keda aumenta riba nos region



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante di proximo 24 ora ta anticipa un aumento di nubia den nos region cu chens pa algun awasero local. Algun di e yobida nan lo por bay compaña pa lamper y strena. Durante comienso di e weekend ta anticipa cu e actividad di awasero lo aumenta gradualmente. Esaki debi na un disturbio cu lo move den nos region durante awe y mañan.

CONDICION DI LAMA

Trankil te modera cu altura di olanan entre 0.5 y 2.0 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Chance pa algun lamper cu strena. Temperatura maximo: 32°. Indice di calor lo ta te 34°. Indice ultravioleta: 9. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 7 nudo, cu rafaga te 17 nudo. Posibilidad di awa lo ta 30 %. Precipitacion lo ta alrededor di 2 mm. Noordoost labaderanan.

TEMPO PA AWE NOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento lo ta for di direccion oost alrededor di 5 nudo, cu rafaga te 15 nudo. Posibilidad di awa lo ta 30 %. Precipitacion lo ta alrededor di 2 mm. Noordoost labaderanan.

Salida di solo lo ta 6'or y 15 di mainta y bahada di solo lo ta pa 6'or y 50 di atardi.❑



Aries

Bo ta comproba cu e miho actitud dilanti problemanan ta optimismo. Nos no ta extento ni aheno na problemanan ya cu bida ta precisamente esey. Numbernan p'awe: 8, 15, 22 y 30.



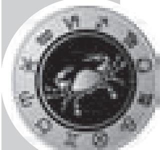
Tauro

No saca conclusionnan prematuramente. Warda, scucha y rasona. E influencia lunar lo contribui pa bo stabilisa bo reaccionnan y sinti mas den harmonia cubo mes. Numbernan p'awe: 4, 11, 21 y 44.



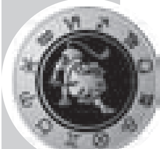
Geminis

Adapta bo mes na circunstancianan y tur cos lo bay miho den tur loke bo haci. Awe evita ta mey mey di situacionnan bergonsoso. Numbernan p'awe: 4, 18, 21 y 33.



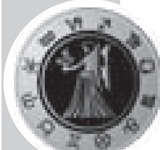
Cancer

Un periodo di instabilidad? E bon nobo ta cu lo supere. E movemento di bo regente, Luna ta subraya e importancia cu bo tin cu compronde loke wordo presenta den bo bida. Numbernan p'awe: 9, 16, 25 y 32



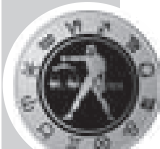
Leo

E manera cu bo ta reacciona riba cierto situacionnan inespera dentro di bo paisahe sentimental ta ponebo riba un caminda diferente, mas rasonabel. Numbernan p'awe: 14, 26, 30 y 48.



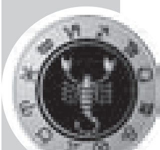
Virgo

Un hende hopi special p'abo lo bay eherce un toke fascinante den bo bida. Exito ta wardabo den un proyecto cu lo bay completa den e proximo dianan. Numbernan p'awe: 16, 27, 31 y 48.



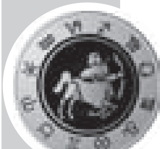
Libra

Situacionnan incomprendibel awo tin nan definicion. Amor mester wordo traha cu palabra, gesto y intencion, pero si bo no bisa nada, bo ta perdiendo bo chens. Numbernan p'awe: 1, 13, 29 y 36.



Scorpio

Bo naturalidad lo ta e clave cu lo yudabo gana amigo y amor. Actua naturalmente y tur cos lo Sali bon den e ultimo dianan aki. Un actitud sereno lo cumbinibo. Numbernan p'awe: 8, 19, 27 y 38.



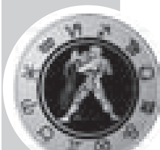
Sagitario

Luna ta den un signo di hopi movemento. Move y socialisa bo mes mas. Un placa lo bay tarda. Asina ta trankilo pasobra aunke e no yega awo, pronto lo bo tin'e. Numbernan p'awe: 17, 23, 24 y 35.



Capricornio

Luna ta den un signo di hopi movemento. Move y socialisa bo mes mas. Un placa lo bay tarda. Asina ta trankilo pasobra aunke e no yega awo, pronto lo bo tin'e. Numbernan p'awe: 17, 23, 24 y 35.



Aquario

No laga bo entusiasmo den ningun momento cay. Eyden bo tin e exito. Den amor, biba e relacion cu un toke picaresco cu awo bo tin den bo efluvio. Numbernan p'awe: 4, 13, 24 y 39.



Pisces

Cuminsa prepara bo mes pa otro luna. Bo ta na drempel di un actitud nobo cu lo yudabo defini situacionnan. Refresca bo imagen y bo manera di actua. Numbernan p'awe: 18, 22, 31 y 48.

Mother's special edition ta cla pa diasabra awor

ORANJESTAD - Diasabra dia 04 di mei 2013, Palm beach plaza mall lo ta e mall pa tur nos mamanan di Aruba. Pa e dia aki Palm Beach Plaza Mall ta invita tur mama pa bini pa asina nan por haya nan rosa regalo, nan tasnan cu regalito, nan por disfruta di VIP lounge area y sinta wak tur e fashion shownan, baile y canto. Mother's special edition na Palm Beach Plaza Mall lo cuminsa pa 5 pm di atardi cu presencia di Minister di Turismo Sr. Otmar Oduber cu lo habri e atardi, y lo t'ey presente Garage Cordia y RBC Bank pa haci financiamento posibel pa mama cumpra su auto di 5 pm te 10 pm.

Pa 5:30 pm ta cuminsa cu presentacion di Pachanga, sigui despues pa fashion show e casnan di moda di Palm Beach Plaza Mall riba un stage enorme y full yena cu luz y zonido di Elite.

Pa despues haya presentacion di grupo di mariachi cu lo pone mama nan baila y canta, pa despues sigui cu mas show di moda, lo tin varios snacks di restaurantnan cu lo ser reparti, lo tin hopi premio Happy Hour y regalonan sin lubida cada un di e store nan lo tin yobida di descuento.

Pa e tata nan, e cabayeronan nos tini e Men Day Care na di 3 piso cu big screen nan wak sport, cu mashinnan cu varios wega, cuminda y e miho cerbes cu ta Presidente cu nan Promo Girls, cual cabayeronan por paga 40,- Afls y bebe 45 minuut free Presidente.

Pa nos muchanan Kid's Fun cu lo tin Nanny pa wak pe mucha nan y tin paketenan super atractivo cu ta encera snacks co'i bebe, pintamento di cara, obra di man, contamento di cuenta, movie y mashinnan cu games, tur esaki den Dreambowl.

Pa final di e anochi nos ta clausura e evento cu Ceasar Olarte y Angelo Figaroa cu lo pone ambiente y laga tur mama baila y gosa di un anochi dedica na nos mamanan.

Lo bay t'ey presente tambe di 5 pm Checkpoint Color cu lo haci tur Glamour Foto pe mama nan cu kier un recuerdo inolvidabel.

Un y tur ta wordo spera pa celebra e fin di siman aki cu tur nos mami nan y cumpra nan regalo un siman prome.❑



Ceasar Olarte.



Wine, Women and Fashion: Mother's Day Edition.

Mester registra prome cu dia 17 di Mei pa 4'or di atardi:

Muchanan entre 13 y 18 aña por participa na competencia di fotografia di IBISA

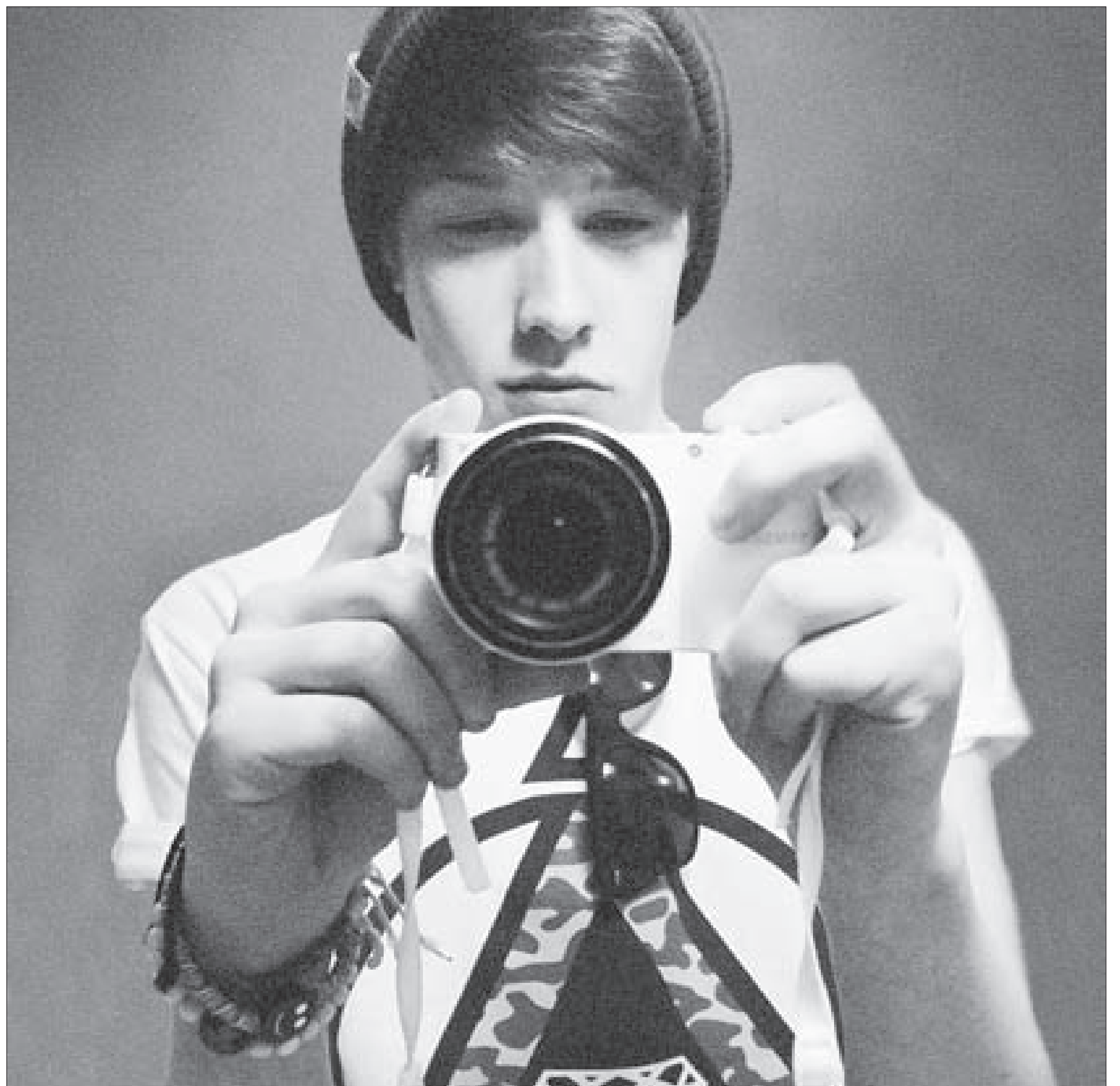
ORANJESTAD – Proximamente IBISA lo bay tene un competencia di fotografia caminda muchanan entre 13 y 18 aña por participa. Meta di e competencia aki ta pa pone vision di un bida saludabel den un
forma hopi creativo riba un potret.

Por traha e potret con cu e participante kier. Mas tecnica dificil aplica no ta un garantia pa cay den premiacion si.

Pa e competencia un team di hurado (cu ta consisti di 3 pa 4 persona) lo husga e potretnan riba originalidad, creatividad, uzo di color y luz y mensahe. E potretnan cu resalta lo keda premia.

E REGLANAN

1. E competencia aki ta pa hobennan entre 13 pa 18 aña di Aruba.
2. Mester ta un potret original cu bo mes a saca, un creacion propio uzando nos hoben (nan) di Aruba y saca na Aruba. Naturalmente cu permiso di e hoben(nan) di kende bo a saca su (nan) potret.
3. File mester ta riba 1 MB, preferibel .jpg files, 300dpi. Cu un adaptacion chikito si ta necesario den claridad of color. Pero manipulacion via Photoshop of un otro software no ta permiti.
4. Manda bo potret den forma digital prome cu dia 17 di mei pa 4'or di atardi na ibisa.aruba@gmail.com.
5. No lubida di manda bo nomber completo, bo edad, scol y bo number di telefon.❑



BON DIA Aruba

Happy Birthday

Hip hip hoera Hip hip hoera Hip hip hoera



Su prome añito
Ayera a cumpli su prome aña Fania Geerman. E ta haya un macutu yena cu brasa y sunchi di parti su mama, tata, rumannan, tanta, primonan y demas famia.



Reina Ailleen a haci aña
Dia 30 di April a cumpli 1 aña mas di bida nos mama, wela, ruman y tanta Ailleen Wever. Un pabien grandi ta bin di parti di henter famia.



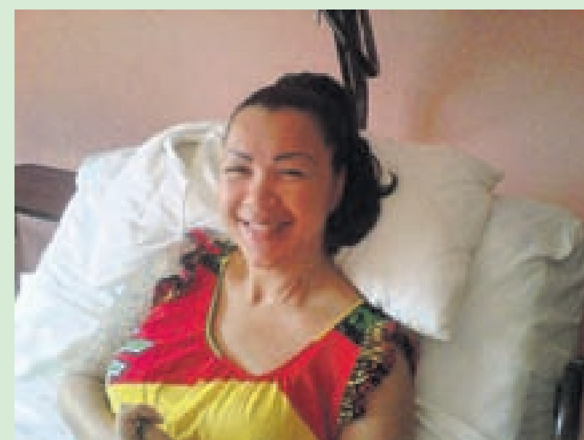
Feliz Cumpleaños Melvin
Ayera a cumpli un aña mas jong Parlamentario Melvin Tromp. Un palabra di pabien ta bin di parti di tur su coleganan den parlamento como tambe su amigo, famia y conocirnan.



Chaco ta di fiesta
Diadomingo awo, dia 5 di Mei, ta cumpli un aña mas di bida, e maestro di Taekwondo, tata, omo y welo, Chaco Cornelio. Un pabien grandi ta bin di parti di su yiu, nietonan y demas famia.



Sweet 20 pa Jesselaine Maduro
Dia 2 di Mei 2013 a cumpli su sweet 20, e bailarina di cas Jesselaine Maduro. E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannan Jescaraine y Jesmiraine, di Papa y Mama, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jenneviène, di su primito stima Jehnrick, di wela Lucia, di welo Toni y Annie, di bisawela Chita, di su padrino y madrina y demas famianan.



Happy B-day Chaldira
Ayera a cumpli un aña mas di bida, Chaldira Vis aya na Hulanda. Felicitacion ta bin di parti di su prins, su mama, tata, rumannan y tur su amigo y amiganan aki na Aruba, kendenan ta desea Chaldira hopi pabien y pronto regreso.



Happy B-day Joandra
Mañan famia Rasmijn ta di fiesta. Joandra Rasmijn ta cumpliendo un aña mas di bida. Pabien ta bin di parti di mami, papi, Joyson, welonan y demas famia.

Reglanan pa publicacion di felicitacion den BON DIA ARUBA

BON DIA ARUBA ta ofrece oportunidad pa publica felicitacion pa sea cumpleaños, of otro tipo di felicitacion riba tur diabierna. E felicitacion por a tuma luga durante e siman cu a pasa, y ta wordo publica riba e siguiente diabierna riba e pagina di FELICITACION. Reglanan pa cu e publicacion ta entre otro: E mester ta den forma digital, incluyendo un potret cu mester ta di bon calidad (maximo 500kb), maximo 25 palabra pa celebracion. E mester inclui adres y telefon di e persona cu ta manda e felicitacion, pa eventual verificacion. E felicitacion aki ta wordo publica riba peticion di un lesado y BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. E felicitacion por wordo manda na e e-mail bondia.aruba@gmail.com bou di e suheto: FELICITACION. Felicitacionnan pa wordo inclui e diabierna, mester ta aden mas tarda 3pm e dia prome❑